

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et la Recherche Scientifique

Université d'Oran Es-Sénia
Faculté des Lettres, des Langues et des Arts
Département des Langues Latines
Ecole doctorale - Oran
Pôle Ouest
Section de français

MEMOIRE POUR L'OBTENTION DE MAGISTERE
EN LANGUE FRANÇAISE

OPTION : SCIENCES DU LANGAGE

Intitulé

**« La liaison en français: analyse de sa réalisation chez
des étudiants en 2^{ème} année de français licence
classique en situation de lecture »**

Présenté par :
BENANTEUR Souhila

Sous la direction de :
Mme BOUHADIBA Lelloucha
Professeur en sciences du langage

Membres du jury :

Président : M. Ghellal Abdelkader -Maître de conférences A (Université d'Oran)
Examineur 1 : Mme Boutaleb Djamila -Maître de conférences A (Université d'Oran)
Examineur 2 : M. Ali Bencherif Zakaria -Maître de conférences A (Université de Tlemcen)
Encadreur : Mme Bouhadiba Lelloucha -Professeur (Université d'Oran)

Année universitaire : 2011-2012

Remerciements

En premier lieu, nous tenons à remercier notre encadreur, Mme Bouhadiba, pour ses encouragements, ses orientations précieuses et surtout sa disponibilité. Qu'elle soit rassurée de notre profonde gratitude.

Mes remerciements vont également à Mme Boutaleb, la première à avoir encouragé le choix de notre thème. Merci donc pour ses précieux conseils et les fructueuses discussions échangées avec elle.

Nous remercions M. Ghellal et M. Ali Bencherif qui ont accepté de faire partie de notre jury.

Table Des Matières

| | |
|---|-----------|
| Remerciements | |
| Introduction..... | 9 |
| 1^{er} chapitre : Concept de liaison à travers l'histoire..... | 14 |
| 1.1 Quelques définitions..... | 14 |
| 1.2 Notions historiques..... | 17 |
| 1.2.1 L'affaiblissement des consonnes finales..... | 17 |
| 1.2.2 Resyllabation..... | 19 |
| 1.2.3 Le hiatus..... | 20 |
| Hiatus interne..... | 21 |
| Hiatus transitoire..... | 21 |
| 1.3 Les étapes de l'analyse de la liaison..... | 22 |
| 1.3.1 Dès le XVII ^e siècle..... | 22 |
| 1.3.2 Première moitié du XX ^e siècle..... | 23 |
| 1.3.3 Seconde moitié du XX ^e siècle..... | 25 |
| 1.4 Bilan..... | 27 |
| 2^{ème} chapitre : Aspects d'analyse de la liaison..... | 29 |
| 2.1 Aspect phonologique..... | 30 |
| 2.1.1 L'enchaînement..... | 30 |
| 2.1.2 Mécanisme de la liaison..... | 31 |
| 2.1.3 Les consonnes de liaison..... | 32 |
| 2.1.3.1 Les formes des consonnes de liaison..... | 32 |
| Les formes de la CL /z/..... | 32 |
| Les formes de la CL /t/..... | 33 |
| La forme de la CL /n/..... | 33 |
| La forme de la CL /R/..... | 33 |
| 2.1.3.2 Modifications d'ordre phonétique..... | 34 |
| D'une consonne sonore à une consonne sourde..... | 34 |
| D'une consonne sourde à une consonne sonore..... | 34 |
| Les voyelles nasales qui se dénasalisent..... | 34 |
| 2.1.3.3 Récapitulation..... | 35 |
| 2.1.4 L'aspect phonologique et la variation..... | 36 |
| 2.2 Aspect syntaxique..... | 38 |
| 2.2.1 Types de liaison..... | 38 |
| Liaison catégorique..... | 38 |
| Liaison variable..... | 38 |
| Liaison erratique..... | 38 |
| 2.2.2 Classement des liaisons..... | 38 |
| 2.2.2.1 Contextes des liaisons catégoriques..... | 39 |

Table des matières

| | | |
|---------|--|-----------|
| 2.2.2.2 | Contextes des liaisons variables..... | 40 |
| 2.2.2.3 | Contextes des liaisons erratiques..... | 41 |
| 2.2.3 | La liaison avec la consonne/z/ au pluriel..... | 42 |
| 2.2.4 | Cohésion syntaxique..... | 44 |
| 2.3 | Aspect lexical..... | 46 |
| 2.3.1 | La longueur..... | 46 |
| 2.3.2 | Liaison et variation..... | 47 |
| 2.3.2.1 | La variation inter-locuteur..... | 47 |
| | La diachronie..... | 47 |
| | La diatopie..... | 47 |
| | La diastratie..... | 47 |
| 2.3.2.2 | La variation intra-locuteur..... | 47 |
| | La diaphasie..... | 47 |
| | La diamésie..... | 47 |
| 2.4 | Aspect sociolinguistique..... | 49 |
| 2.4.1 | Le facteur du style..... | 49 |
| 2.4.2 | Le statut socioculturel..... | 50 |
| 2.4.3 | La production des liaisons erratiques..... | 51 |
| | Le cuir..... | 51 |
| | Le velours..... | 51 |
| | Les erreurs morphologiques..... | 52 |
| | Les erreurs lexicales..... | 52 |
| | Les erreurs à distance..... | 52 |
| 2.4.4 | Bilan..... | 52 |
| | 3^{ème} chapitre : Analyse des données..... | 55 |
| 3.1 | Méthodologie..... | 55 |
| 3.1.1 | Le texte..... | 55 |
| 3.1.2 | Les locuteurs..... | 56 |
| 3.1.3 | Déroulement des enregistrements..... | 56 |
| | Etape 1..... | 57 |
| | Etape 2..... | 57 |

Table des matières

| | |
|---|-----------|
| Etape 3..... | 58 |
| Etape 4..... | 58 |
| Etape 5..... | 59 |
| 3.2 Résultats..... | 60 |
| 3.2.1 Fréquence des consonnes de liaison..... | 60 |
| 3.2.1.1 La consonne de liaison /R/..... | 62 |
| 3.2.1.2 Les consonnes de liaison exploitées..... | 63 |
| 3.2.1.2.1 La consonne de liaison /t/..... | 63 |
| 3.2.1.2.2 La consonne de liaison /n/..... | 66 |
| 3.2.1.2.3 La consonne de liaison /z/..... | 68 |
| 3.2.2 Bilan..... | 70 |
| 3.3 Distribution des CL..... | 71 |
| 3.3.1 La consonne de liaison /n/..... | 72 |
| 3.3.2 Les consonnes de liaison /z/ et /t/..... | 72 |
| 3.4 La longueur de M1..... | 74 |
| 3.4.1 Les monosyllabiques..... | 74 |
| 3.4.2 Les polysyllabiques..... | 77 |
| 3.4.3 Bilan..... | 79 |
| 3.5 La liaison au pluriel/singulier..... | 79 |
| 3.5.1 La liaison en /z/ avec les mots au pluriel..... | 80 |
| 3.5.2 La liaison en /z/ avec les mots singulier..... | 82 |
| 3.5.3 Bilan..... | 85 |
| 3.6 Liaisons erratiques..... | 85 |
| 3.6.1 Omission d'une liaison catégorique..... | 85 |
| 3.6.2 Insertion d'une consonne fautive..... | 88 |
| 3.6.2.1 Liaisons erratiques avec une CL fautive..... | 89 |
| 3.6.2.2 Liaisons interdites réalisées..... | 90 |
| 3.6.3 Bilan..... | 91 |
| Conclusion..... | 93 |
| Les annexes..... | 99 |
| 1 Le texte..... | 99 |
| 2 Liaisons catégoriques du texte..... | 101 |
| 3 Liaisons variables du texte..... | 102 |
| 4 Liaisons erratiques du texte..... | 102 |
| 5 Corpus..... | 103 |

Table des matières

| | |
|---|------------|
| Locuteur 1..... | 103 |
| Locuteur 2..... | 104 |
| Locuteur 3..... | 105 |
| Locuteur 4..... | 106 |
| Locuteur 5..... | 107 |
| Locuteur 6..... | 108 |
| Locuteur 7..... | 109 |
| Locuteur 8..... | 110 |
| Locuteur 9..... | 111 |
| Locuteur 10..... | 112 |
| Locuteur 11..... | 113 |
| Locuteur 12..... | 114 |
| Locuteur 13..... | 115 |
| Locuteur 14..... | 116 |
| Locuteur 15..... | 117 |
| Locuteur 16..... | 118 |
| Locuteur 17..... | 119 |
| Locuteur 18..... | 120 |
| Locuteur 19..... | 121 |
| Locuteur 20..... | 122 |
| Locuteur 21..... | 123 |
| Locuteur 22..... | 124 |
| Locuteur 23..... | 125 |
| Locuteur 24..... | 126 |
| Locuteur 25..... | 127 |
| Références bibliographiques..... | 128 |

Introduction

La liaison est un processus phonologique qui caractérise la langue française consistant à faire apparaître, dans une séquence de deux mots successifs (M1 et M2), la consonne finale de M1 lorsque M2 commence par une voyelle. Cette consonne finale appelée consonne de liaison (CL) n'est jamais prononcée si on prend M1 isolément.

Cependant, pour avoir un contexte de liaison, il faut qu'il y ait deux conditions indissociables :

- (i) une condition phonologique : pour qu'une consonne de liaison fait surface, il faut que le premier mot (M1) se termine par une consonne (jamais réalisée si ce même mot est isolé) et que le mot qui suit (M2) débute par une voyelle.
- (ii) Une condition syntaxique : la cohésion entre les mots détermine entre les types de liaison, si elle est maximale la liaison y est réalisée catégoriquement (*cf.* Delattre, 1966. Agren, 1973)

La liaison est un sujet assez complexe car son analyse relève de plusieurs domaines de la linguistique, interdépendants les uns par rapport aux autres.

Certains auteurs ont spécifié leurs recherches sur la liaison en s'intéressant à des locuteurs particuliers, notamment Encrevé avec " les hommes politiques", Delattre avec " les classes parisiennes" ou encore Agren avec "les parlers radiophoniques".

Nombreuses, sont les recherches qui ont été faites sur la liaison, fournissant ainsi des références très variées. Les spécialistes ont tenté d'explicitier le fonctionnement de la liaison en essayant de répondre à de multiples interrogations

Introduction

concernant les différents aspects de son analyse : syntaxe, phonologie, lexique ou encore sociolinguistique.

Ces recherches ont permis d'établir (notamment Delattre 1966) un classement des contextes syntaxiques : les liaisons catégoriques (obligatoires), les liaisons variables (facultatives) et les liaisons erratiques (fautives).

A la lumière de ces études, nous avons jugé intéressant d'entreprendre la recherche présente, en vue d'apporter une contribution dans le domaine vaste et complexe de la liaison.

De ce fait, notre travail de recherche porte sur le thème suivant : « **La liaison en français: analyse de sa réalisation chez des étudiants de français (2^{ème} année licence classique) en situation de lecture** ». Autrement dit, nous nous proposons d'étudier les facteurs influents dans le processus de la liaison et surtout sa réalisation chez des étudiants en contexte de lecture, guidée en cela, par les principales interrogations suivantes auxquelles nous nous appliquerons à répondre :

- 1) Comment le phénomène de la liaison est-il envisagé théoriquement et quelles sont les disciplines qui ont tenté de l'expliquer?
- 2) Quels sont les facteurs influents dans la réalisation de la liaison et quels sont les différents aspects de son analyse ?
- 3) Comment se comportent les locuteurs testés en situation de lecture face à la liaison ?
- 4) Parmi les consonnes de liaison /z/, /t/, /n/ et /R/ contenues dans le texte, laquelle est réalisée le plus souvent et quel est l'ordre de distribution de ces CL?
- 5) Quel est le degré d'influence de l'aspect lexical, à savoir la longueur de M1, dans la réalisation de la liaison ?

Introduction

- 6) La notion de pluralité constitue-t-elle une réelle motivation dans la réalisation de la liaison en /z/ ? Autrement dit, y aurait-il une différence de fréquence de la liaison en /z/ entre le pluriel et le singulier ?
- 7) Quelles sont les éventuelles productions agrammaticales appelées liaisons erratiques des locuteurs testés ?

Nos hypothèses sous-tendues par les questions 5, 6 et 7 sont :

Hypothèse 1 : La liaison serait plus souvent réalisée avec un M1 court qu'avec un M1 long.

Hypothèse 2 : Les locuteurs réaliseraient plus de liaison en /z/ au pluriel qu'au singulier.

Hypothèse 3 : Les locuteurs réaliseraient des liaisons erratiques.

Afin de vérifier nos hypothèses, nous avons décidé d'axer notre travail sur une étude pratique, basée sur des enregistrements et menée sur un groupe composé de 25 locuteurs (étudiants en 2^{ème} année langue française).

Par ailleurs, nous recueillerons et analyserons les données qui seront confrontées aux différentes hypothèses que nous voudrions tester.

Dans le cadre de notre étude, nous avons scindé notre travail en trois chapitres :

- Le premier chapitre se veut un travail destiné à définir et à familiariser le lecteur avec le mécanisme de la liaison et trace, brièvement, les différentes étapes de son analyse à travers l'histoire.
- Le deuxième chapitre décrit les différents aspects d'analyse de la liaison et met en avant l'influence de chacun d'entre eux dans sa réalisation. Ainsi, nous

confronterons les propositions qui ont été faites aux données obtenues dans le chapitre 3.

- Le troisième chapitre a pour but de présenter les résultats obtenus suite aux enregistrements effectués sur 25 locuteurs. Nous nous servirons de ces données en les exploitant afin de tester nos hypothèses. Ce chapitre repose sur une analyse approfondie des productions orales (lecture d'un texte) des locuteurs testés et la manière dont ils réalisent la liaison, mettant en relief :
 - a) L'influence de la longueur de M1 dans la réalisation de la liaison.
 - b) L'influence du /z/ du pluriel dans la réalisation de la liaison.
 - c) Les productions agrammaticales appelées liaisons erratiques que feraient certains locuteurs testés.

Enfin, notre étude s'achève par des propositions, recommandations et des perspectives de recherche.

1^{er} chapitre

Concept de liaison à travers l'histoire

Le présent chapitre a pour objectif de tracer les différentes étapes de l'analyse de la liaison, ainsi nous citerons les multiples travaux qui ont tenté de cerner le mécanisme de ce phénomène.

Ces travaux, ont surtout mis en avant quelques aspects de la liaison. Nous verrons, en les décrivant, combien il est difficile encore aujourd'hui de limiter la liaison dans un cadre bien précis, vu l'interdépendance de ces aspects les uns par rapport aux autres.

Avant de passer en revue les grandes étapes du traitement de la liaison, il est nécessaire de se questionner sur son mécanisme : comment pourrait-on définir une liaison ? En quoi consiste son fonctionnement ? Dans quels cas sommes-nous face à un contexte de liaison ?

Nous tenterons, dans la section suivante, de répondre à ces questions.

1.1 Quelques définitions :

Pierre Fouché déclare en 1959 dans son ouvrage « Traité de prononciation française » que la liaison est un phénomène "syntactique" qui consiste à :

« Prononcer un mot commençant par une voyelle une consonne finale, muette en dehors de cette condition »¹

¹ FOUCHÉ Pierre, « Traité de prononciation française ». Klincksieck. Paris. 1959. p. 434.

Concept de liaison à travers l'histoire

La liaison est un phénomène syntactique faisant apparaître la consonne finale d'un mot, lorsque le mot qui suit commence par une voyelle, cette consonne finale n'est jamais prononcée en dehors de ce contexte.

En 2009, dans son ouvrage « Eléments de phonétique appliquée » Argod-Dutard signale que la liaison :

«.. fait entendre à l'initiale d'un mot, commençant par une voyelle, la consonne finale écrite (mais non prononcée) du mot précédent. »²

Léon Pierre Roger souligne dans son ouvrage "Phonétisme et prononciation du français" que la liaison est la prononciation de la consonne finale d'un mot, devant une voyelle ou un h muet. Cette même consonne ne se prononce pas devant h aspiré ou si le mot est pris isolément.³

Concernant le h aspiré, Léon (2009) écrit que l'absence de liaison ne résulte pas une coupure glottale, les syllabes restent enchaînées les unes après les autres sans "heurt".⁴

Aussi, dans "Phonétique progressive du français" Charliac et Motron (2006 :32) déclarent qu'en présence d'un mot commençant par un h aspiré, la liaison est remplacée par un enchaînement.⁵

A la lumière de ces définitions, il convient d'avancer que la condition de réalisation d'une liaison est la suivante : pour qu'il y ait un contexte de liaison, il est essentiel que le premier mot se termine par une consonne non prononcée si ce dernier est isolé, et que le second débute par une voyelle.

² ARGOD-DUTARD Françoise, « Eléments de phonétique appliquée ». Armand Colin. Paris. 2009. p .85.

³ LEON Pierre Roger, « Phonétisme et prononciation du français ». Armand Colin. 2009. p. 224.

⁴ Léon (2009 :226) donne l'exemple suivant : « les hameaux [leamo] » prononcé sans coup de glotte, les voyelles [e] et [a] sont enchaînées.

⁵ CHARLIAC Lucile et MOTRON Annie-Claude, « Phonétique progressive du français ». Bernard Delcord.2006. p. 32. Elles y recensent tous les mots commençant par un h aspiré.

Concept de liaison à travers l'histoire

Ceci dit, cette condition d'ordre phonologique serait-elle la seule qui conditionne un contexte de liaison ? Y aurait-il d'autres conditions pour qu'on soit en présence d'une liaison ?

Ajoutée à la première condition, les auteurs sont d'accord pour dire que : pour avoir un contexte de liaison, il faut qu'il y ait une forte "cohésion syntaxique" entre les mots. On sait (Delattre, 1966 ; Agren, 1973 ; Dell, 1973 ; Bybee, 2005 ; Léon, 2009) que la cohésion syntaxique entre les mots est indispensable pour la réalisation d'une liaison.⁶

Pour tous ces auteurs, le degré de cohésion syntaxique a une influence sur le type de liaison. Si on a une forte cohésion entre les deux mots (M1 et M2), la liaison est catégoriquement réalisée. Si par contre elle est faible, la liaison est variable.⁷

Agren (1973) écrira que : « *Sans cohésion entre deux mots, il n'y aura pas de liaison* »⁸

De ce fait, nous reprenons ci-après, les deux conditions indissociables pour la présence d'un contexte de liaison :

- (i) une condition phonologique selon laquelle, pour avoir une liaison il est primordial que le premier mot se termine par une consonne (désormais appelée consonne de liaison "CL" jamais réalisée si ce mot est isolé) et que le mot qui suit commence par une voyelle ;
- (ii) et une condition syntaxique, celle de la cohésion entre les mots. Si elle est maximale, la liaison y est réalisée obligatoirement : le degré de cohésion détermine entre la liaison catégorique et la liaison variable.

⁶ La cohésion syntaxique sera détaillée en (cf. 2.2.4).

⁷ Les trois types de liaison (catégorique, variable et erratique) seront détaillés en (cf. 2.2.1).

⁸ AGREN John, « Enquêtes sur quelques liaisons facultatives dans le français de conversation radiophonique ». Acta Universitatis Upsaliensis. Uppsala. 1973. p. 15.

Concept de liaison à travers l'histoire

1.2 Notions historiques :

Dans la section qui va suivre, nous allons voir quelques notions relevant de l'ancien français. D'abord, l'affaiblissement des consonnes finales qui à une certaine époque se prononçaient toutes, ensuite la resyllabation et le hiatus.

1.2.1 L'affaiblissement des consonnes finales :

L'histoire des consonnes qui étaient fixes à une époque et qui se prononçaient toutes, nous renseigne sur la difficulté à cerner le phénomène de la liaison. (Nyrop, 1934 ; Grevisse, 1969 ; Léon, 2009) considèrent les consonnes de liaison comme "historiques"

Pierre Léon (2009) souligne dans le même ouvrage « Phonétisme et prononciation du français » que :

« La liaison est le résultat d'un état de langue ancienne où toutes les consonnes étaient prononcées » (Pierre Léon ,2009 : 224).

Grevisse (1969) explique également que la liaison est le résultat d'un usage dans un passé lointain où on prononçait toutes les consonnes finales.⁹

Dans le même sens, Nyrop (1934) considère la liaison comme une "résurrection" des consonnes mortes de l'ancien français en précisant que la liaison est:

« La conservation ou la résurrection, ..., d'un phonème qui est devenu muet partout ailleurs, d'une lettre morte »¹⁰

Pour ces auteurs la liaison est considérée comme une survivance des consonnes de l'ancien français qui se caractérisait par la prononciation de toutes les consonnes écrites.

⁹ GREVISSE Maurice, « Le bon usage ». Duculot. Gembloux. 1969. p. 47.

¹⁰ NYROP Kristoffer, « Manuel phonétique du français parlé ». Nordiske. Copenhague. 1934. p. 127.

Concept de liaison à travers l'histoire

C'est aux alentours du XII^e siècle qu'il y a eu un changement de prononciation traduit par "l'affaiblissement" croissant des consonnes finales.

Pierre Léon (2009):

« Vers le XII^e siècle, les consonnes finales ont commencé à ne plus se prononcer »¹¹

À partir de cette période, l'ancien français commence à se simplifier et "l'affaiblissement" des consonnes finales à se généraliser, comme le confirme Laks dans son article paru dans la revue "Langages" (2005) :

« La tendance à l'affaiblissement des consonnes finales se renforce encore et se généralise »¹²

La prononciation des consonnes finales est presque inexistante, sauf dans le cas où elles sont suivies d'une voyelle. À propos des consonnes finales Pierre Léon (2009) précise que:

« Ce n'est que dans la mesure où elles se trouvaient enchaînées à la voyelle suivante,....., qu'on les a conservées » (Léon, 2009 :224)

L'ancien français était caractérisé par la "très forte syllabation" qui, selon Delattre (1966) était la cause de la conservation des consonnes finales entre deux mots "étroitement" liés et ce, malgré l'affaiblissement des consonnes finales:

«... la consonne finale du premier mot était tellement unie (syllabiquement) à la voyelle initiale du mot suivant et tellement séparée (syllabiquement) de la voyelle précédente, qu'elle n'a pas été atteinte par l'amouïssement de la même consonne finale dans le mot isolé ou suivie de consonne »¹³

¹¹ LEON Pierre Roger, « Phonétisme et prononciation du français ». Armand Colin. 2009. p .224.

¹² LAKS Bernard, « La liaison et l'illusion ». Revue Langages. n°158.2005. p 112.

¹³ DELATTRE Pierre, «Studies in French and comparative Linguistics ». Mouton. The Hague. 1966. p .55.

Concept de liaison à travers l'histoire

Dans la revue Langages parue en 2005, Laks explique la survivance de certaines consonnes finales en faisant référence aux marques du pluriel qui ont résisté à ce changement tel que le “s” par exemple:

« Préfigurant ainsi le fonctionnement morphologique du marquage du nombre préposé »¹⁴

1.2.2 Resyllabation :

Le français est connu pour sa syllabation ouverte (consonne + voyelle), Gougenheim (1935) souligne cette caractéristique en faisant un recensement de tous les types de syllabes du français, montrant ainsi que la séquence consonne +voyelle est la plus fréquente.¹⁵

Léon (2009) rappelle la prédilection de la langue française pour les syllabes ouvertes en citant le travail de Passy :

« Paul Passy avait déjà montré que le français privilégie dans la parole les syllabes ouvertes, c'est-à-dire terminées par une voyelle » (Léon, 2009:133).

Par ailleurs, Argod Dutard (2009) avance que la liaison serait un moyen pour parvenir à cette syllabation ouverte, en la considérant comme un fait syntactique qui révèle :

« La prédilection du français pour la séquence syllabique consonne (s) suivie(s) de voyelle » (Argod-Dutard, 2009:87).

¹⁴ LAKS Bernard, « La liaison et l'illusion ». Revue Langages. n°158.2005. p. 113.

¹⁵ -http://legacy.persee.fr/showpage.do?lgg_0458-726 Consulté le 12-07-2010.

Concept de liaison à travers l'histoire

En français, on relie les mots et on les soude les uns après les autres. Dans l'ouvrage « Traité de prononciation française » en 1959, Fouché évoque la "resyllabation" et signale qu'elle survient quand :

« La consonne finale du premier mot se soude à la voyelle initiale du second pour former syllabe avec elle » (Fouché, 1959:434).

On parle alors de resyllabation, lorsque la dernière consonne du premier mot "se soude" à la première voyelle du mot qui suit pour en former une syllabe avec elle. De là, nous pouvons dire que d'une part, la resyllabation est une résultante de la liaison, et que d'autre part, la consonne de liaison forme une nouvelle syllabe avec la voyelle initiale du mot qui suit.

1.2.3 Le hiatus :

Il est généralement admis que le français est une langue qui accepte mal la succession de deux voyelles appelée "hiatus". Ainsi, Léon (2009, p221).

« La langue a réduit à une seule voyelle certaines de ces rencontres vocaliques appelées hiatus, du type la + amie, le + homme, si + il, que + elle, que + il, etc. ..., à l'amie, l'ami, l'homme, s'il, qu'elle, qu'il, etc. »

Il convient de préciser qu'il y a hiatus lorsque deux voyelles qui appartiennent à des syllabes distinctes se rencontrent, soit à l'intérieur d'un même mot, soit dans deux mots successifs :¹⁶

Ainsi le hiatus est défini comme la rencontre de deux voyelles appartenant à des syllabes différentes, à l'intérieur d'un mot (hiatus interne) ou dans la succession de deux mots (hiatus transitoire).¹⁷

¹⁶ - Le terme hiatus est défini dans le dictionnaire le Robert plus (2007, p476) comme une " Rencontre de deux voyelles prononcées, à l'intérieur d'un mot, ou entre deux mots".

¹⁷ - www.cnrt.fr/définition/Hiatus.2010 Consulté le : 05/10/2010.

Concept de liaison à travers l'histoire

Le hiatus peut se produire dans deux situations différentes:

- **Hiatus interne** : à l'intérieur d'un mot comme dans "aérer"¹⁸
- **Hiatus transitoire** : quand deux mots se succèdent comme dans "il a été"¹⁹

Pour certains auteurs, la liaison sert à éviter le hiatus, notamment Martinon (1913, p359) déclarant que si quelques consonnes ont été maintenues c'est :

« ... dans une intention d'harmonie, et notamment pour éviter les hiatus. »²⁰

Morin, dans son article "La liaison relève-t-elle d'une tendance à éviter les hiatus ?" (2005), estime également que le rôle de la liaison est considéré:

« Comme un des moyens pour assurer l'absence d'hiatus entre deux mots. »²¹

¹⁸ - L'exemple "aérer" est pris du dictionnaire "Le Robert plus p.476".

¹⁹ - L'exemple "il a été" est pris du dictionnaire "Le Robert plus p.476".

²⁰ MARTINON Philippe, « Comment on prononce le français. Traité complet de prononciation pratique avec les noms propres et les noms étrangers ». Larousse. Paris. 1913. p.359.

²¹ MORIN Yves Charles, « La liaison relève-t-elle d'une tendance à éviter les hiatus ? Réflexions sur son évolution historique. » . Revue Langages. n°158 .p .8.

1.3 Les étapes de l'analyse de la liaison:

Dans la partie suivante, nous allons brièvement citer les étapes majeures de l'analyse de la liaison. D'abord, nous ferons état de l'ambition normative qui régissait les recherches dès le XVI^e siècle jusqu'à la première moitié du XX^e siècle, ensuite, le renouvellement des travaux apporté par la nouvelle génération.

1.3.1 Dès le XVI^e siècle :

Les règles de réalisation des consonnes finales en liaison ont été la base de plusieurs recherches depuis le XVI^e siècle. Le peuple a toujours évité les hiatus, souligne Brunot (1966), ce qui a considérablement chamboulé la prononciation des consonnes finales:

«... il semblerait que le peuple avait toujours une répugnance naturelle aux hiatus et que, pour les résoudre, il intercalait entre les deux voyelles une consonne, il s'est fait un compromis entre l'ancien usage où la consonne finale s'articulait avec la voyelle initiale de n'importe quel mot suivant et les tendances populaires récentes qui allaient à l'amuïssement général de la consonne. »²²

Selon Brunot, la liaison a tout le temps été présente. Quand il évoque le "compromis", il parle de la stabilité qui s'est établie entre deux tendances qui s'opposent : celle de la disparition de la majorité des consonnes finales et celle de la prononciation de ces consonnes devant un mot débutant par une voyelle. Ce fait s'est officialisé dans le système normatif au cours du XVII^e siècle, système qui a pour but d'organiser la langue et de la stabiliser, en instaurant des règles d'usage (obligations et interdits).

²² BRUNOT Ferdinand, « Histoire de la langue française ». Armand Colin. Paris. 1913. rééd.1966. p.31.

Concept de liaison à travers l'histoire

À cette époque, la liaison était dans la confusion totale. Thurot signale l'anarchie de quelque liaisons due à l'absence de règles en donnant les exemples suivants: (ex : on-z-a, un laid-z-homme).²³

La liaison était considérée comme un phénomène différenciant les classes sociales, expliquer les mécanismes de son fonctionnement n'était pas l'objectif des chercheurs de cette époque qui étaient les premiers à avoir posé les règles de la liaison, leur but était d'indiquer dans quel cas il faut ou non la réaliser.

Les ambitions des grammairiens de cette époque visaient à rendre la langue pure en établissant des normes.

1.3.2 Première moitié du XXe siècle :

Le début du XXe siècle marque en quelque sorte un nouveau départ du traitement de la liaison fait par les pédagogues et phonéticiens.

Parmi ces chercheurs, nous citons Martinon (1913, comment on prononce le français), Grammont (1914, traité de phonétique française), Fouché (1959, traité de prononciation française), Grevisse (1969, le bon usage).²⁴

Le but de ces auteurs n'est pas, là encore, d'expliquer le phénomène de la liaison, mais plutôt de la décrire, par exemple, les travaux de Fouché (1959) décrivent (la conversation courante et le style soutenu).

Les travaux de ces auteurs, s'inscrivent comme ceux de leurs prédécesseurs, dans des critères sociaux et esthétiques. Leur but était d'instaurer des règles. Grammont (1914) traite le critère de: « La prononciation de la bonne société parisienne ».

Fouché (1959 : 434) estime qu'il est nécessaire, pour analyser la liaison, d'opposer les deux styles familier et soutenu en proposant des règles à suivre.

²³ THUROT Charles, « De la prononciation française depuis le commencement du XVIe siècle, d'après les témoignages des grammairiens ». Imprimerie Nationale. Paris. 1973. p.61.

²⁴ www.projet-pfc.net Consulté le 19-08-2010

Concept de liaison à travers l'histoire

Encrevé, dans son ouvrage "la liaison avec et sans enchaînement " en 1988 souligne que Fouché: *"construit une moyenne qualitative, c'est-à-dire normative."*²⁵

Il considère, dans le même ouvrage que les travaux de cette période sont la "continuité" de celle qui a précédé :

*« ils sont en continuité avec les travaux des phonéticiens et orthoépistes antérieurs »*²⁶

Pour Encrevé, la norme occupe une place importante dans les travaux sur la liaison de cette époque.

²⁵ ENCREVE Pierre, « La liaison avec et sans enchaînement ». Seuil. Paris. 1988. p.44

²⁶ ENCREVE Pierre, « La liaison avec et sans enchaînement ». Seuil. Paris. 1988. p. 87.

Concept de liaison à travers l'histoire

1.3.3 Seconde moitié du XXe siècle :

La complexité de la liaison et la diversité de son usage ont permis la naissance d'une nouvelle démarche qui traite le phénomène différemment en rejetant la norme traditionnelle.

Ce renouvellement de l'analyse de la liaison, survient à la seconde moitié du XXe siècle, grâce en premier temps aux travaux de (Léon, 1966; Delattre, 1966) et ensuite par des linguistes modernes, notamment Agren en 1973.

Ces chercheurs n'ont pas pour but d'instaurer des règles, leur objectif est d'essayer de comprendre au mieux ce phénomène. Certains ont poussé très loin leurs recherches, notamment Joan Bybee qui, dans son article paru en 2005 dans la revue "Langages", établit le rapport qui existe entre la cognition et la réalisation de la liaison.

Les travaux de cette nouvelle génération, se démarquent de leurs prédécesseurs par la notion de variation qui caractérise désormais la liaison.

Pierre Delattre dresse en 1947, une grille regroupant tous les contextes de liaison possibles. Cette grille parue dans l'article "la liaison en français tendances et classification", comporte trois catégories, les contextes de la liaison obligatoire, facultative et interdite.

Il fait également une étude sur les liaisons facultatives et constate la variation de l'usage de ce type de liaison²⁷.

Il précise que la réalisation la liaison variable est étroitement liée au choix du style employé, selon lui, la liaison est plus souvent réalisée lorsque le style est soutenu.²⁸

²⁷ L'article de Delattre consacré aux liaisons facultatives s'intitule "la fréquence de la liaison facultative en français" est paru en 1956 dans le n° 30 de la Revue Française.

²⁸ DELATTRE Pierre, « Les facteurs de la liaison facultative en français ». Revue Française. n°29. 1955. p. 42.

Concept de liaison à travers l'histoire

Delattre met en avant les multiples facteurs ayant un rôle dans la réalisation de la liaison²⁹.

Agren (1973), a lui aussi essayé d'explicitier le mécanisme de la liaison. Il estime que Delattre est le premier qui a tenté de comprendre le fonctionnement de la liaison en critiquant ainsi les auteurs antérieurs qui, selon lui, sont passés à côté des facteurs "sous-jacents" de ce phénomène:

« Ils ont plus ou moins mélangé ou fait passer à l'arrière plan les facteurs sous-jacents de la liaison et de la non liaison. C'est Delattre, le premier dans les années cinquante, qui s'efforce de rassembler les informations éparses sur le pourquoi de la liaison facultative »³⁰ (Agren, 1973:14).

Tout comme Delattre, Agren (1973) met en avant plusieurs facteurs qui influencent la réalisation de la liaison (syntaxe, lexique, sociolinguistique, etc).³¹

²⁹ "Les facteurs de la liaison facultative en français" est un article de Pierre Delattre paru en 1955 dans la revue "The French Review"

³⁰ AGREN John, « Enquêtes sur quelques liaisons facultatives dans le français de conversation radiophonique ». Acta Universitatis Upsaliensis. Uppsala. 1973. p.14

³¹ Les facteurs influençant la réalisation de la liaison seront discutés dans (cf. Chapitre 2)

1.4 Bilan :

Les travaux antérieurs sur la liaison visaient à instaurer des règles quant à la réalisation ou la non réalisation de la liaison depuis le XVIe siècle. Le discours normatif de cette époque a été pris en considération dans les travaux du début du XXe siècle, qui consistaient à décrire le phénomène et à dresser des règles.

Ce n'est qu'au début des années cinquante que les recherches sur la liaison commencent à se détacher des indications normatives et s'intéressent aux multiples facteurs qui peuvent interagir dans la réalisation de la liaison. Les auteurs de cette époque ne se contentaient pas de décrire la liaison, ils essayaient surtout de comprendre son fonctionnement en s'interrogeant sur ses différents aspects.

Ces chercheurs se démarquent de leurs prédécesseurs, en introduisant une nouvelle notion qui caractérise la liaison ayant une part dans la complexité du phénomène, celle de la variation.

Pierre Delattre est parmi les premiers à mettre en avant la multiplicité des facteurs d'analyse du phénomène.

Signalons que les données normatives des deux premières époques continuent d'être travaillées et que leur contribution dans l'analyse de la liaison est importante.

2^{ème} chapitre

Aspects d'analyse de la liaison

Le but de ce chapitre est de détailler les différents facteurs interagissant dans la réalisation de la liaison. Ainsi nous essayerons de cerner au mieux le mécanisme de ce phénomène qui semble assez complexe à cause de l'interdépendance des facteurs en jeux.

La description des différents aspects d'analyse, rend compte à quel point il est difficile d'analyser la liaison vu sa complexité et sa variation, notion récemment introduite par les chercheurs de la seconde moitié du XXe siècle, notamment Delattre (1966) et Encrevé (1988).

La section qui va suivre s'articule autour de :

Tout d'abord, nous traiterons l'aspect phonologique³². Ensuite nous aborderons l'aspect syntaxique³³. Dans un troisième temps, nous verrons l'influence de l'aspect lexical³⁴ sur la réalisation de la liaison. En dernier lieu, nous nous attacherons à l'aspect sociolinguistique qui met en avant la notion de la variation.

³² - L'aspect phonologique englobe : (l'enchaînement, les consonnes de liaison et leurs formes, les modifications des consonnes de liaison).

³³ - L'aspect syntaxique concerne : (le rôle fonctionnel de la consonne de liaison /z/, la cohésion syntaxique entre les mots et les contextes syntaxiques des trois catégories de liaison.)

³⁴ - L'aspect lexical se rapporte à l'influence que peut avoir la longueur de M1 sur la réalisation de la liaison.

2.1 Aspect phonologique:

Dans cette partie, nous ferons brièvement le point sur la différence entre la liaison et un autre fait syntactique similaire appelé "Enchaînement". Ensuite, nous aborderons le mécanisme de la liaison sous son aspect phonologique en traitant les consonnes de liaison, leurs différentes formes et les modifications qu'elles subissent lors d'une liaison.

2.1.1 L'enchaînement

L'enchaînement est un autre fait syntactique caractéristique du français qui marque le passage de la dernière consonne toujours prononcée à la première syllabe du mot qui suit comme l'écrit Léon en 2009, dans son ouvrage "Phonétisme et prononciation du français" à la page 224 :

« On nomme ainsi un autre type de lien syntactique, comme dans "grand (e) amie", où la consonne finale du mot grande [gRād] va se trouver enchaînée à la voyelle initiale du mot amie »

Nous avons vu auparavant, qu'une liaison consiste à prononcer la dernière consonne d'un mot quand le mot suivant commence par une voyelle, cette consonne n'est jamais réalisée en dehors de ce contexte. L'enchaînement se diffère de la liaison sur ce point, car la consonne d'enchaînement est toujours prononcée, même si le mot est isolé.

En 2009, Argod-Dutard définit l'enchaînement dans son ouvrage "Eléments de phonétique appliquée" à la page 85 comme :

« ... le lien syntactique qui unit la consonne prononcée finale d'un mot à la voyelle initiale d'un mot suivant sans qu'elle change de nature »

En effet, les consonnes d'enchaînement³⁵ ne changent pas de nature contrairement aux consonnes de liaison qui sont sujettes à des changements d'ordre phonétique que nous allons aborder un peu plus tard (cf. 2.1.4).

2.1.2 Mécanisme de la liaison

Selon Fouché (1959), la liaison est un phénomène “syntactique” qui consiste à faire apparaître la consonne finale d'un mot, lorsque le mot qui suit commence par une voyelle, cette consonne finale n'est jamais prononcée en dehors de ce contexte.³⁶

La liaison est la prononciation de la consonne finale d'un mot devant la voyelle ou le “h” muet du mot qui suit, cette consonne finale écrite ne se prononce pas dans un autre contexte, comme le signale Léon (2009) :

«Le résultat actuel est que la consonne finale d'un mot, encore écrite, ne se prononce pas devant consonne, devant H aspiré ou en finale., mais qu'elle se prononce devant voyelle ou H muet » (Léon, 2009 :224)

Cependant, la liaison telle qu'elle est décrite dans la littérature, est un processus phonologique qui caractérise la langue française où la consonne de liaison survient lorsque :

- (i) le mot qui suit débute par une voyelle ;
- (ii) et lorsqu' il y a une forte cohésion entre les deux mots.³⁷

³⁵ Léon (2009, p224), fait état de deux cas où la consonne d'enchaînement peut changer de nature phonétique: dans « neuf -v- heure » et « neuf -v- ans ».

³⁶ FOUCHÉ Pierre, « Traité de prononciation française ». Klincksieck. Paris. 1959. p. 434.

³⁷ A propos de la cohésion syntaxique, CHARLIAC et MOTRON (2006 :30) déclarent que : « La liaison est obligatoire lorsque la cohésion syntaxique entre les mots est maximale. ».

2.1.3 Les consonnes de liaison:

Comme nous l'avons vu précédemment, pour qu'une liaison soit réalisée, il faut une consonne finale³⁸ devant un mot commençant par une voyelle, jamais prononcée sauf dans un contexte de liaison.

Les consonnes de liaison sont :

[t], [n], [z], [R], [p] et [g], celles qu'on retrouve le plus souvent sont: [z],[t] et [n].

Les consonnes de liaison contenues dans notre corpus sont : [z], [t], [n] et [R]³⁹, dont 15 en /z/, 9 en /t/, 6 en /n/ et 2 en /R/. Celles qui seront examinées sont les CL /z/, /t/ et /n/.

2.1.3.1 Les formes des consonnes de liaison:⁴⁰

Une liaison peut être représentée par plusieurs formes, nous allons voir dans ce qui suit, les différentes formes de quelques consonnes de liaison.

- Les formes de la CL [z] :

[z] : comme dans chez /z/ elle.⁴¹

[s] : comme dans les /z/ élections.

[x] : comme dans jeux /z/ olympiques.⁴²

Notons au passage que la liaison en /z/ semblerait marquer dans la plus part des cas un pluriel, Martinon (1913, p75) souligne que le rôle de cette liaison est : "*de marquer le pluriel*"⁴³

³⁸ Encrevé (1988, p 29) distingue deux genres de consonnes finales : "Les consonnes fixes" toujours prononcées et les "consonnes de liaison".

³⁹ La consonne de liaison [R] ne sera pas exploitée pour des raisons qu'on dévoilera dans le chapitre 3.

⁴⁰ -www.linguistes.com/phonétique/varinterne.htm/ Consulté le 3-10-2010.

⁴¹ Exemple pris de (Léon, 2009:225)

⁴² Les deux derniers exemples sont extraits du corpus.

⁴³ MARTINON Philippe, « Comment on prononce le français. Traité complet de prononciation pratique avec les noms propres et les noms étrangers ». Larousse. Paris. 1913. p. 75.

- Les formes de la CL [t] :

[t] : comme dans tout /t/ est.

[d] : comme dans grand /t/ honneur.

Il arrive parfois que [t] et [d] marquent le genre comme le souligne Argod-Dutard dans "Eléments de phonétique appliquée" en 2009 en donnant l'exemple : « *grand /t/ enfant et grande enfant* »⁴⁴

- La forme de la CL [n] :

[n] : comme dans : son /n/ usine.

Par ailleurs, lorsqu'un adjectif précède un substantif, le son entendu est celui du féminin comme nous le fait remarquer Argod-Dutard (2009, p86) précisant que : "*....ancien élève et ancienne élève ont la même prononciation*".

- La forme de la CL [R]

[R] : comme dans provoquer /R/ une explosion.

Pour ce qui est des liaisons en [p] et [g], on peut brièvement les citer vu leurs contextes très limités:

La liaison en [p] est réduite aux mots beaucoup et trop.

Ex: beaucoup aimé⁴⁵ [bokupeme].

trop isolé⁴⁶ [tropizole].

Quant à la liaison en [g], on ne la trouve que dans des cas très rare : un long /g/ hiver.⁴⁷

⁴⁴ ARGOD-DUTARD Françoise, « Eléments de phonétique appliquée ». Armand Colin. Paris. 2009. p.86.

⁴⁵ LEON Pierre Roger, « Phonétisme et prononciation du français ». Armand Colin. Paris. 2009. p.225.

⁴⁶ ABRY Dominique et CHALARON Marie-Laure, « Phonétique : 350 exercices, livre de l'élève ». Hachette C.i.l. Paris. 1994. p.110.

⁴⁷ ABRY Dominique et CHALARON Marie-Laure, « Phonétique : 350 exercices, livre de l'élève ». Hachette C.i.l. Paris. 1994. p.109.

2.1.3.2 Modification d'ordre phonétique⁴⁸:

Nous avons signalé auparavant que lorsqu'une consonne de liaison fait surface elle peut subir quelques modifications phonétiques. En effet, contrairement à la consonne d'enchaînement, la consonne de liaison peut changer de trait phonétique, c'est ce que nous allons voir dans ce qui suit :

- **D'une consonne sonore à une consonne sourde :**

La consonne occlusive [d] perd sa sonorité dans un contexte de liaison, en se transformant en [t], par exemple grand /t/ honneur.

- **D'une consonne sourde à une consonne sonore :**

La constrictive [s] se sonorise en [z], par exemple : dans /z/ une.⁴⁹

- **Les voyelles nasales qui se dénasalisent :**

Parfois lors d'une liaison, une voyelle nasale peut perdre sa nasalité et ceci concerne surtout les adjectifs qui se terminent par une voyelle nasale précédant un mot à initiale vocalique (par exemple l'adjectif bon [bõ] réalisé [bon] dans bon avocat⁵⁰).

2.1.3.3 Récapitulation:

Nous allons, dans le tableau suivant, récapituler les points que nous avons abordés concernant les consonnes de liaison, à savoir les différentes formes possibles, des exemples et des observations, résumant ainsi les caractéristiques de chaque consonne de liaison.

⁴⁸ - www.linguistes.com/phonétique/varinterne.htm consulté le 03-10-2010.

⁴⁹ Exemple emprunté du corpus.

⁵⁰ ABRY Dominique et CHALARON Marie-Laure, « Phonétique : 350 exercices, livre de l'élève ». Hachette C.i.l. Paris. 1994. p.109.

Aspects d'analyse de la liaison

| Consonne de liaison | Formes possibles | Exemples | Observations |
|---------------------|------------------|---|--|
| [z] | -z -s -x | - Chez elle - Les élections - Jeux olympiques | Souvent comme une marque du pluriel |
| [t] | -t -d | - Il est apparu - Grand enfant | Marque verbale Marqueur de genre |
| [n] | Voyelle+n | - Bon avocat - Mon enfant ⁵¹ | Parfois la dénasalisation de la voyelle nasale |
| [R] | -r | - Provoquer une | |
| [P] | -p | - Beaucoup aimé - Trop isolé | très rare |
| [g] | -g | - Long hiver | très rare |

Caractéristiques des consonnes de liaison.

⁵¹ - Dans l'exemple mon enfant, la voyelle nasale n'est pas dénasalisée: [mõnãfã]

2.1.4 L'aspect phonologique et la variation :

La phonologie permet de décrire le mécanisme de la liaison mais n'est pas suffisante pour une étude complète et globale du phénomène à cause de la variation de son usage.

En 2005 dans le numéro 158 de la revue "Langages", Bernard Laks dira à ce propos que :

« Une analyse strictement limitée au plan phonético-phonologique ne parvient pas mieux à expliquer la variabilité interne du phénomène »⁵²

En effet, les exemples suivants pris du corpus, témoignent de cette "variabilité". Dans l'exemple (1) la liaison est catégoriquement réalisée. Dans l'exemple (2) la liaison est variable et dans l'exemple (3) elle ne doit pas être réalisée.

Voici, ci-dessous, la manière de réalisation de chacun de ces exemples par les locuteurs testés (les deux barres obliques signifient l'absence de liaison):

(1) "Grand_émoi" est réalisé : - grand /t/ émoi

- grand /n/ émoi

- grand // émoi

(2) "Est_en revanche" est réalisé : - est /t/ en revanche

- est // en revanche

(3) "Comment-en plus" est réalisé : - comment // en plus

- comment /t/ en plus

- comment /z/ en plus

⁵² - LAKS Bernard, « La liaison et l'illusion ». Langages. N° 158. 2005. p. 159.

Aspects d'analyse de la liaison

Les exemples que nous avons cités montrent à quel point le phénomène de liaison est variable et complexe, d'où l'insuffisance d'une analyse uniquement phonologique.

Il faudrait donc, selon Laks (2005, P 159) :

" prendre en compte un grand nombre de facteurs et de niveaux d'analyse,... comme véritable moteur et explication de la variation observée".

Analyser et comprendre le fonctionnement de la liaison à travers d'autres niveaux linguistiques que la phonétique et la phonologie serait indispensable pour comprendre ce phénomène, comme l'écrit Encrevé (1988, P181) :

« La liaison n'a lieu effectivement que si, en outre, les conditions non phonétiques (syntactiques, stylistique) sont satisfaites »⁵³

Ainsi, dans la partie qui va suivre, nous allons faire le point sur les facteurs influençant la réalisation de la liaison. En premier lieu nous allons aborder la liaison sous son aspect syntaxique⁵⁴, ensuite nous allons traiter l'aspect lexical⁵⁵ et enfin nous nous attacherons à l'aspect sociolinguistique.

⁵³ -ENCREVE Pierre, « La liaison avec et sans enchaînement. Phonologie tridimensionnelle et usages du français ». Seuil. Paris.1988.p.181.

⁵⁴ -L'aspect syntaxique concerne le rôle fonctionnel de la consonne de liaison /z/, "l'union syntaxique très forte entre certains mots" appelée cohésion syntaxique et enfin les contextes syntaxiques des trois catégories de liaison.

⁵⁵ -Le facteur lexical concerne l'influence de la longueur de M1.

2.2 Aspect syntaxique

Plusieurs études ont été faites sur le rôle de la syntaxe dans la réalisation de la liaison. Parmi ces études il y a : (i) celles qui se sont intéressées à l'élaboration d'un classement des contextes syntaxiques de liaison, (ii) celles qui ont mis en avant son rôle de marqueur du pluriel, à savoir la liaison en /z/, (iii) et d'autres qui se sont attachées à la notion de cohésion syntaxique entre M1 et M2.

Nous reviendrons, dans la section suivante, sur chaque point afin de comprendre ce qui pourrait favoriser et motiver la réalisation d'une liaison

2.2.1 Types de liaison:

On distingue trois types de liaison:

- Ø **Liaison catégorique** : liaison qui se réalise tout le temps quel que soit le locuteur ou le contexte.
- Ø **Liaison variable**: liaison qui se réalise variablement selon le locuteur et/ou le contexte.
- Ø **Liaison erratique**: liaison qui ne se réalise jamais quel que soit le locuteur ou le contexte.

2.2.2 Classement des liaisons:

Le classement des liaisons a été l'objet de plusieurs études. Dès 1947, Delattre a été parmi les premiers à avoir établi un classement sous forme de listes. La "grille tripartite" de Delattre constitue selon Mallet (2008) :

"Aujourd'hui encore, la classification la plus détaillée"⁵⁶

⁵⁶ http://www.projet-pfc.net/bulletins-et-colloques/doc_download/56-thèse-mallet Consulté le 26-12-2010.

Aspects d'analyse de la liaison

- Contextes des Liaisons catégoriques:

Delattre regroupe l'ensemble des contextes de liaisons catégoriques dans le tableau ci-dessous.⁵⁷

| M1 | M2 | Exemple |
|--|----------------------------|--|
| Article -défini -indéfini -contracté -partitif | Nom | les avions un ami aux amis des épinards |
| Adjectif -démonstratif -possessif -numéral -interrogatif -indéfini -qualificatif | | ces étudiants mes envies trois enfants quelles aberrations certains animaux un petit animal |
| déterminatif | -pronom -adjectif | plusieurs autres certains anciens élèves |
| pronom personnel | -verbe -pronom + verbe | ils ont vous y êtes |
| Verbe | pronom personnel ou non | mangez-en |
| pronom personnel postposé au verbe | Pronom | allons-nous-en |
| Verbe impersonnel -c'est -il est | | c'est arrivé il est impossible |
| Préposition monosyllabique | | dans un an |
| Adverbe monosyllabique | | moins élégant |
| groupes figés | | petit à petit |

Contextes syntaxiques des liaisons catégoriques

⁵⁷ DELATTRE Pierre, « La liaison en français, tendances et classification ». The French Review. n°22.1947.

Aspects d'analyse de la liaison

- Contextes des liaisons variables:

Voici le tableau qui rassemble les contextes de liaisons variables établi par Delattre.⁵⁸

| M1 | M2 | Exemple |
|------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|
| nom pluriel | Adjectif | des avions énormes |
| nom pluriel | verbe | Les parents attendent |
| nom pluriel | Invariable (préposition, adverbe) | des projets à faire |
| Pronom non personnel | | toutes auront peur |
| Pronom personnel postposé au verbe | sauf pronom | avons-nous soif bougez-vous un peu |
| Verbe | | je suis en transe |
| | participe passé | vous n'avez pas écouté |
| | Invariable | bons ou mauvais |
| préposition polysyllabique | | Depuis un siècle |
| Adverbe polysyllabique | | souvent absent |
| Conjonction monosyllabique | | puis il est parti |

Contextes syntaxiques des liaisons variables

⁵⁸ DELATTRE Pierre, «La liaison en français, tendances et classification». The French Review. n°22.1947.p.155.

Aspects d'analyse de la liaison

- Contextes des liaisons erratiques :

Voici dans le tableau suivant, l'ensemble des contextes de liaisons erratiques regroupés par Delattre dans le même article "La liaison en français, tendances et classifications" paru en 1947.

| M1 | M2 | Exemple |
|---|--|-------------------------------------|
| Nom singulier | | un chien errant |
| Nom propre | | François est au travail |
| Pronom (pas personnel) nasal | | le mien est tordu |
| pronom personnel postposé nasal 3ème personne | -pronom personnel sujets (on, ils, elles) -pronom complément (en, les) | va-t-on en finir amusons-les un peu |
| Adverbe interrogatif | | quand es-tu tombé |
| Conjonction polysyllabique | | alors il est parti |
| <i>Et</i> | | et il l'a tué |
| | <i>h aspiré</i> | des hiboux |
| | <i>oui, non</i> | c'est oui |
| -adjectif singulier – pronom nasal | invariable | bon ou mauvais chacun à son tour |
| | -un, huit, onze -les dérivés : unième, huitième, onzième | dans les huit jours |
| Nom composé au pluriel | | des moulins à vent |
| groupe figé sans liaison | | pot à tabac |

Contextes des liaisons erratiques

2.2.3 La liaison avec la consonne /z/ au pluriel:

Plusieurs études ont mis en avant le rôle morphologique que peut jouer la liaison en /z/, celui de la marque du pluriel.

En effet, Martinon (1913) signale ce point en précisant que :

« Le rôle principal de la liaison ici, celui qu'elle parait devoir jouer pendant longtemps encore, c'est de marquer le pluriel. »⁵⁹

Pour étayer notre hypothèse qui stipule que la liaison en /z/ est plus souvent réalisée au pluriel qu'au singulier, nous allons nous appuyer sur quelques travaux qui ont abordé ce point.

Delattre (1947) précise que la liaison se fait plus au pluriel qu'au singulier :

« Il ya tendance (pas obligation) à marquer le pluriel par une liaison en /z/ et le singulier par l'absence de liaison »⁶⁰
(Delattre, 1947:149).

Aussi, Léon (2009) évoque le rôle morphologique de la liaison en /z/ en précisant qu'elle est :

«La seule marque morphologique de l'opposition singulier / pluriel dans le code oral » (Léon, 2009 :229)

Morin (2005), indique que dans les contextes "nom+adjectif», le /z/ a une fonction morphologique analysé comme marqueur du pluriel:

« Le /z/ de "liaison" devant les noms et adjectifs au pluriel était analysé comme un préfixe de pluriel »⁶¹

⁵⁹ MARTINON Philippe, « Comment on prononce le français. Traité complet de prononciation pratique avec les noms propres et les noms étrangers ». Larousse. Paris.1913.p.375.

⁶⁰ DELATTRE Pierre, « La liaison en français, tendances et classification » The French Review. n°22.1947.p.149.

⁶¹ MORIN Yves Charles, « La liaison relève-t-elle d'une tendance à éviter les hiatus. Réflexions sur son évolution historique » Langages. N°158.2005.p.10.

Aspects d'analyse de la liaison

Morin (2005) donne un exemple dans lequel le /z/ du pluriel est réalisé mais à une certaine distance de son emplacement: « *Des chefs d'Etat z-africains.* »

Il explique la présence d'un /z/ de pluriel par le fait que le statut de chefs d'Etat est le même que celui d'un nom simple. (Morin, 2005 :11).

Par ailleurs, Bybee (2005) affirme la fonction du /z/ comme marque du pluriel en précisant :

« Dans certains cas, entre le nom et l'adjectif,
apparaît un /z/, une trace de la marque du pluriel »
(Bybee, 2005:27).

Bybee signale que Agren (1973) considère la liaison, dans les contextes de ce type comme obligatoire dans certaines séquences fréquentes appelées "expressions figées"⁶², dont quelques unes sont des noms propres:

" Champs [z] Elysées, Nations [z] Unies, Jeux [z] Olympiques⁶³, etc. ».

Tranel (1981), montre la faculté du /z/ à agir comme une marque du pluriel après les chiffres cardinaux qui indiquent la pluralité en donnant les exemples suivants :

- 1) Quatre /z/ enfants
- 2) Huit /z/ épreuves
- 3) Neuf /z/ œufs
- 4) Vingt-cinq /z/ années
- 5) Trois mille /z/ évêques⁶⁴

⁶² Léon (2009 :228) définit les expressions figées comme suit :

« Tous les syntagmes indécomposables du point de vue morphologique constituent des groupes dont la liaison s'est figée .On fera donc obligatoirement la liaison dans ; de plus en plus, de moins en moins, de temps à autre, de mieux en mieux, sous- officier, Etats -Unies, Nations Unies, Champs -Elysées, tout à coup, tout à fait,...etc. »

⁶³ L'expression figée "Jeux Olympiques" est présente dans notre corpus.

⁶⁴ TRANEL Bernard, « Concreteness in Generative Phonology: evidence from French ». University of California Press. Berkeley. 1981.

Les exemples montrent le rôle morphologique de la consonne de liaison [z], dès qu'il s'agit de la notion de pluralité. Ce rôle se traduit par l'insertion d'un /z/ "non étymologique" qui donne lieu à des "fausses liaisons".

2.2.4 Cohésion syntaxique:

Tous les auteurs sont unanimes pour dire que la cohésion syntaxique entre les mots est une notion indispensable pour la réalisation de la liaison.

Delattre (1966) affirme que :

« C'est l'union syntaxique très forte entre certains mots qui a maintenu "l'enchaînement ancien" »
(Delattre, 1966:40).

Il ajoute un peu plus tard que :

« La liaison se fait dans la mesure où l'usage a consacré l'extrême étroitesse d'union de deux mots ou classes de mots » (Delattre, 1966:40).

Par ailleurs Joan Bybee (2005) considère que les mots qui sont souvent employés ensemble semblent être liés par une plus forte cohésion:

« La solution que je propose pour définir la cohésion syntaxique est de la concevoir comme le résultat direct de la fréquence de co-occurrences »
(Bybee, 2005:24).

Agren (1973), considère également que la cohésion syntaxique est déterminante dans la réalisation de la liaison:

« Sans cohésion entre deux mots, il n'y aura pas de liaison »
(Agren, 1973:15).

Aspects d'analyse de la liaison

Pour Dell (1973), la cohésion syntaxique demeure une condition pour la réalisation de la liaison :

« Le rapport syntaxique entre les deux mots doit être suffisamment étroit »⁶⁵ (Dell, 1973:42).

Dans l'ouvrage "Phonétique progressive du français", Charliac et Motron (2007) affirment que la liaison est obligatoire lorsque :

« La cohésion syntaxique entre les mots est maximale. »⁶⁶

Ceci dit, le degré de cohésion syntaxique détermine entre la liaison catégorique et la liaison variable, plus la cohésion entre les mots augmente plus il y a de chance d'avoir une liaison catégorique. Si par contre, elle diminue et s'affaiblit la liaison est variable.⁶⁷

⁶⁵ DELL François, « les règles et les sons ». Hermann. Paris. 1973. p.42.

⁶⁶ CHARLIAC Lucile et MOTRON Annie-Claude, « Phonétique progressive du français ». Bernard Delcort. 2006. p.30

⁶⁷ Léon (2009 :227) donne trois exemples où la chance d'entendre une liaison diminue de 1 à 3, selon le degré de cohésion entre M1 et M2 :« 1) J'y suis [z]allé

2) Je vais[z]écouter 3) J'avais[z]une chance »

2.3 Aspect lexical :

En plus des paramètres phonologiques et syntaxiques, la réalisation de la liaison peut également être influencée par le lexique, nous entendons par lexique la longueur du mot à lier. En effet les recherches se sont intéressées à l'influence que peut avoir la longueur du mot dans la réalisation de la liaison⁶⁸.

2.3.1 La longueur :

La longueur du mot peut parfois expliquer la fréquence de réalisation de la liaison. L'une de nos hypothèses avance que la liaison serait plus souvent réalisée lorsqu'on a un M1 court que lorsqu'on a un M1 long. Dès lors, nous pouvons avancer que les mots monosyllabiques vont entraîner plus de prononciation de la consonne de liaison que les mots polysyllabiques. En outre, il semblerait que plus M1 est long phonétiquement moins il entraîne la réalisation d'une liaison⁶⁹.

Pour appuyer notre hypothèse, Delattre (1947) considère que la longueur de M1 peut avoir une influence dans la réalisation de la liaison :

"La liaison se fait d'autant plus que le premier des deux mots est plus court."
(Delattre, 1947:150).

L'analyse de Pierre Encrevé (1988), a montré également que la liaison est plus réalisée après un monosyllabe qu'après un polysyllabe. Ses données indiquent que la liaison est réalisée à hauteur de 77,8% après un monosyllabe et seulement à 29% avec un polysyllabe.⁷⁰

⁶⁸ Delattre a été parmi les premiers à avoir souligné la différence entre les invariables monosyllabiques et les invariables polysyllabiques dans son classement des liaisons (1947).

⁶⁹ PCF.net/le-français-explique/la-liaison/facteurs-de-variabilité. Consulté le 15-09-2010

⁷⁰ ENCREVE Pierre, «La liaison avec et sans enchaînement. Phonologie tridimensionnelle et usage du français ».Seuil.Paris.1988.p.68

2.3.2 Liaison et variation :

Nous avons souligné précédemment, en donnant les trois exemples tirés de notre corpus (cf. 2.1.4) que la liaison est un phénomène extrêmement variable et son analyse s'avère complexe. Voici les différentes dimensions de la variation vues par Mallet (2008).

2.3.2.1 La variation inter-locuteur :

"Selon l'usager, soit différents individus selon des angles différents"

Cette variation regroupe trois dimensions :

- Ø **La diachronie** : étudie les changements qui affectent une langue à travers les siècles et son histoire;
- Ø **La diatopie**: étudie les usages d'une langue dans une zone limitée.
- Ø **La diastratie** : étudie les divergences entre des locuteurs différents sur le plan social qui appartiennent à la même époque ou région géographique.

Ainsi, Mallet (2008) souligne que les différences entre les générations peuvent être étudiées, de même pour les différences entre les ruraux et les urbains, les différences selon le niveau d'étude, etc.

2.3.2.2 La variation intra-locuteur:

"Selon le répertoire d'un même locuteur dans différentes activités"⁷¹

Cette variation regroupe deux dimensions:

- Ø **La diaphasie** : étudie la diversité du répertoire du même locuteur dans différentes situations de communication.
- Ø **La diamésie**: étudie les différences qui existent entre la production orale et la production écrite.

⁷¹ -http://www.projet-pfc.net/bulletins-et-colloques/doc_download/56-thèse-mallet. Consulté le 12/08/2010.

Aspects d'analyse de la liaison

Mallet (2008) affirme que la variabilité du phénomène est due à "l'interdépendance" entre la situation de communication et le profil socioculturel du locuteur, ce qui rend selon elle, l'étude de la liaison intéressante d'un point de vue sociolinguistique. Cependant, cette variation concerne seulement les liaisons variables.

Les chercheurs sont d'accord pour dire qu'il n'existe pas de variation dans les liaisons catégoriques puisqu'elles sont réalisées invariablement par tous les locuteurs⁷², comme le précise Encrevé en 1988 :

« Les liaisons "obligatoires" sont, de l'avis général, invariablement réalisées par tous les locuteurs. »⁷³

⁷² Mallet (2008) intègre les liaisons catégoriques et les liaisons erratiques dans un même ensemble "l'ensemble des liaisons invariables".

⁷³ ENCREVE Pierre, « La liaison avec et sans enchaînement. Phonologie tridimensionnelle et usages du français ». Seuil. Paris.1988.p.48.

2.4 Aspect sociolinguistique:

Le facteur sociolinguistique est considéré comme l'un des facteurs influençant la réalisation de la liaison. Le but de cette partie est de faire le point sur les différentes recherches qui ont abordé le rôle de cet aspect dans la réalisation de la liaison.

Ces recherches se sont particulièrement intéressées au traitement de la liaison variable, étant donné que c'est dans ce type de liaison que s'observe la variation.

Selon Encrevé (1988 :30), analyser la liaison nécessite inévitablement la reconnaissance de la notion de variation, considérant que c'est l'un des rares endroits de la langue où on se situe dans un cadre "variationniste". Pour lui :

*« La liaison est un indicateur
social explicite »* (Encrevé,
1988:30).

Tel que mentionné plutôt, les travaux qui ont abordé cet aspect d'analyse, s'intéressent surtout aux liaisons variables, comme le souligne Mallet (2008) :

*« En effet, interviennent dans la réalisation,
non réalisation des liaisons variables des facteurs
sociolinguistiques »⁷⁴*

2.4.1 Le facteur du style :

Pour Mallet (2008), les liaisons variables varient non seulement en fonction du style employé et du contexte, mais elles sont réalisées d'une façon "fluctuante" par un même locuteur: *"leur instabilité est à la fois inter et intra-locuteurs"* (Mallet, 2008:86). Nombreuses, sont les recherches, qui ont déterminé que la fréquence des liaisons variables est en corrélation avec le style employé.

⁷⁴ http://www.projet-pfc.net/bulletins-et-colloques/doc_download/56-thèse-mallet. Consulté le 12/08/2010.

Aspects d'analyse de la liaison

Dans son ouvrage, « La prononciation actuelle du français », Pierre Fouché (1935) estime que la réalisation de la liaison dépend du style employé. Il ajoute qu'on a tendance à lier moins entre les mots à mesure que le ton devient plus familier.⁷⁵

Mallet (2008) illustre ce point en citant ce qu'a avancé Passy sur ce propos en 1892:

« L'emploi des liaisons varie considérablement selon le style et selon les personnes. Dans le langage littéraire on lie beaucoup plus que le style familier. »

Mallet (2008) cite que : « Plus le registre de langue est élevé, plus les liaisons variables ont tendance à être réalisées »

Dans ce sens, Françoise Gadet souligne en 1989 que le contexte de communication et le registre employé ont un impact direct sur la réalisation de la liaison facultative (variable) :

« Plus le discours est familier, moins les liaisons facultatives sont réalisées »⁷⁶

2.4.2 Le Statut socioculturel:

Certains auteurs ont mis en avant une relation entre la liaison et le statut socioculturel du locuteur.

En 1966, Delattre s'est intéressé à la classe parisienne "cultivée". Encrevé quant à lui, a consacré une étude sur "les hommes politiques" en 1988.⁷⁷

D'autres recherches analysent les différences entre diverses classes: "Classe favorisée/défavorisée", "cultivée/ populaire".

Toutes ces recherches qui s'inscrivent dans un cadre sociolinguistique ont avancé que : les locuteurs de niveau socioculturel élevé réalisent le plus de liaison.

⁷⁵ FOUCHE Pierre, « La prononciation actuelle du français ». Bibliothèque du français moderne. Paris. 1935. p.52.

⁷⁶ GADET Françoise, « Le français ordinaire ». Armand Colin Linguistique. Paris. 1989. p. 52.

⁷⁷ Les résultats de l'étude d'Encrevé sur "Les hommes politiques" sont résumés dans (Léon, 2005 :232-233)

Mallet (2008) affirme que :

« La liaison fonctionne comme différenciateur social qui permet de déterminer le profil social des locuteurs »

2.4.3 La production des liaisons erratiques:

Les productions dites "agrammaticales" connues sous l'appellation des "erreurs" sont de deux types:

- Ø Lorsqu'un locuteur ne produit pas une liaison catégorique.
- Ø Lorsqu'un locuteur produit une liaison erratique.

Les "fausses liaisons" sont appelées pataquès, cuir et velours, Léon (2009) explique que :

« L'expression viendrait de deux dames qui voulaient paraître importantes. Un jeune homme leur demande, au théâtre, si l'éventail qu'il a trouvé est à elles. La première répond : "Il n'est point -Z- à moi." La seconde dit: " Il n'est pas -T-à moi." "Il n'est point-Z- à vous, il n'est pas -T-vous, je ne sais pas -T-à qu'est ce?" d'où le pataquès, qui a vite fait le tour de Paris. » (Léon, 2009:237).

- Le cuir :

Cette liaison consiste à prononcer la consonne de liaison /z/ à la place de /t/ ou inversement (exemple pris du corpus : tout /z/ est fait).

- Le velours :

Cette liaison consiste à prononcer une consonne de liaison qui n'existe pas à la finale de M1 (exemple pris du corpus : en /t/ effet).⁷⁸

⁷⁸ -<http://monsu.desirio.free.fr/curiosites/liaiserr.html>. Consulté le 07-09-2010.

Aspects d'analyse de la liaison

Par ailleurs, il existe une autre façon de caractériser ces liaisons erratiques, comme le souligne Mallet (2008) :

« il existe des “erreurs morphologiques”, des “erreurs lexicales” et des “erreurs à distance” »⁷⁹

Ø Les erreurs morphologiques : ces erreurs consistent à insérer une consonne fautive qui semble avoir un rôle de marqueur morphologique du pluriel comme dans : vingt /z/ arbres.

Cette consonne peut aussi jouer un rôle de marqueur morphologique de l'impératif (ex : donne-moi /z/ en), ou bien verbal (ex : il s'en va /t/ en guerre)

Ø Les erreurs lexicales : Ces erreurs consistent à insérer une consonne de liaison dans un mot qui n'en contient pas, par analogie avec un autre mot de la même catégorie, ce dernier contient une CL dans un contexte identique (par exemple : malgré /z/ une blessure et sans /z/ une blessure)

Ø Les erreurs à distance : dans une erreur à distance, la consonne de liaison est séparée au mot auquel elle appartient (ex : j'ai beaucoup pensé /p/ à toi)

2.4.4 Bilan :

Le but de ce chapitre consistait, selon toutes évidences, à expliquer les différents aspects en jeu dans la réalisation de la liaison et à mettre en avant la variation de son usage.

Tout d'abord, nous avons fait état des conditions phonologiques qui régissent l'apparition d'une liaison. Nous avons constaté que la phonologie, à elle seule, est incapable d'expliquer le phénomène.

⁷⁹ http://www.projet-pfc.net/bulletins-et-colloques/doc_download/56-thèse-mallet. Consulté le 12/08/2010.

Aspects d'analyse de la liaison

Ensuite, nous avons vu que l'aspect syntaxique permet le classement des contextes de liaison, notamment les travaux de Pierre Delattre qui constituent un classement détaillé des contextes de chaque type de liaison.

L'aspect syntaxique regroupe également le rôle morphologique du pluriel que peut jouer la consonne de liaison /z/ et la cohésion syntaxique entre les mots, indispensable pour la réalisation de la liaison.

La liaison peut être analysée d'un point de vue lexical, à savoir la longueur de M1. Car, il semble que la fréquence des liaisons réalisées dépend, entre autres, de la longueur du mot liaisonnant. Plus M1 est court, plus la liaison est réalisée.

Par ailleurs, il est apparu que la sociolinguistique est un paramètre déterminant dans la réalisation de la liaison. Cet aspect d'analyse met l'accent sur la notion de variation, observée dans la liaison variable et qui peut être inter ou intra-locuteur.

Nous avons vu que la liaison est un différenciateur social et que sa réalisation dépendrait du statut socioculturel et du style employé par le locuteur.

En termes d'hypothèses à tester, il est question pour nous de vérifier si le /z/ du pluriel motive réellement la réalisation de la liaison en /z/ et par la suite, tester l'influence de la longueur de M1. Pour finir par l'analyse des "fausses liaisons" de notre corpus.

3^{ème} chapitre

Analyse des données

L'objectif de ce chapitre est de présenter les résultats obtenus suite aux enregistrements de la lecture d'un texte.

Nous nous servirons de ces données en les analysant afin de tester quelques hypothèses exposées dans le chapitre précédent.

La section qui suit a pour but de décrire la méthodologie suivie pour la collecte des données qui constituent notre corpus et que nous analyserons plus tard.

3.1 Méthodologie :

Nous allons dans cette partie, présenter la méthode que nous avons adoptée pour rassembler les données que nous confronterons aux hypothèses formulées au début de notre travail.

3.1.1 Le texte :

Le texte choisi est extrait du projet "Phonologie du Français Contemporain (PFC) : usages, variétés et structures".

Le projet PFC est un projet "fédératif international" créé par Jacques Durand, Bernard Laks et Chantal Lyche. Ce projet propose un corpus de références renseignant sur la prononciation de la langue française dans la réalité de ses usages et de sa variation, son objectif est d'élaborer une base de données orale de plus de 600 heures d'enregistrement.⁷⁵

⁷⁵ PFC est un site gratuitement disponible en ligne : www.projet-pfc.net consulté le 28-05-2009

Analyse des données

Le texte a la forme d'un article de journal et ne présente aucune difficulté de compréhension. On compte 34 lignes et 387 mots et le nombre de liaisons est de 35 dont 17 catégoriques, 15 variables et 3 erratiques.

Les consonnes de liaison contenues dans le texte sont: /z/, /n/, /t/ et /R/.

3.1.2 Les locuteurs :

Les locuteurs constituent un groupe composé de 25 étudiants (dont 17 filles et 08 garçons) en langue française, 2^{ème} année licence classique qui étudient à l'Institut des Langues Etrangères d'Oran. Il convient de préciser que la répartition entre les sexes n'est pas égale, pour la simple raison que le groupe qui a répondu favorablement à notre demande contient un nombre inférieur de garçons et c'est le cas pour l'ensemble des groupes que nous avons vu. L'âge des locuteurs varie entre 18 et 25 ans.

3.1.3 Déroulement des enregistrements :

Les enregistrements ont été effectués à l'Institut des Langues Etrangères d'Oran. Le groupe d'étudiants a été rassemblé dans la salle A8 le lundi 06/12/2010.

Nous avons attribué à chaque locuteur une copie du texte sans dévoiler le but de la recherche afin de ne pas les influencer.

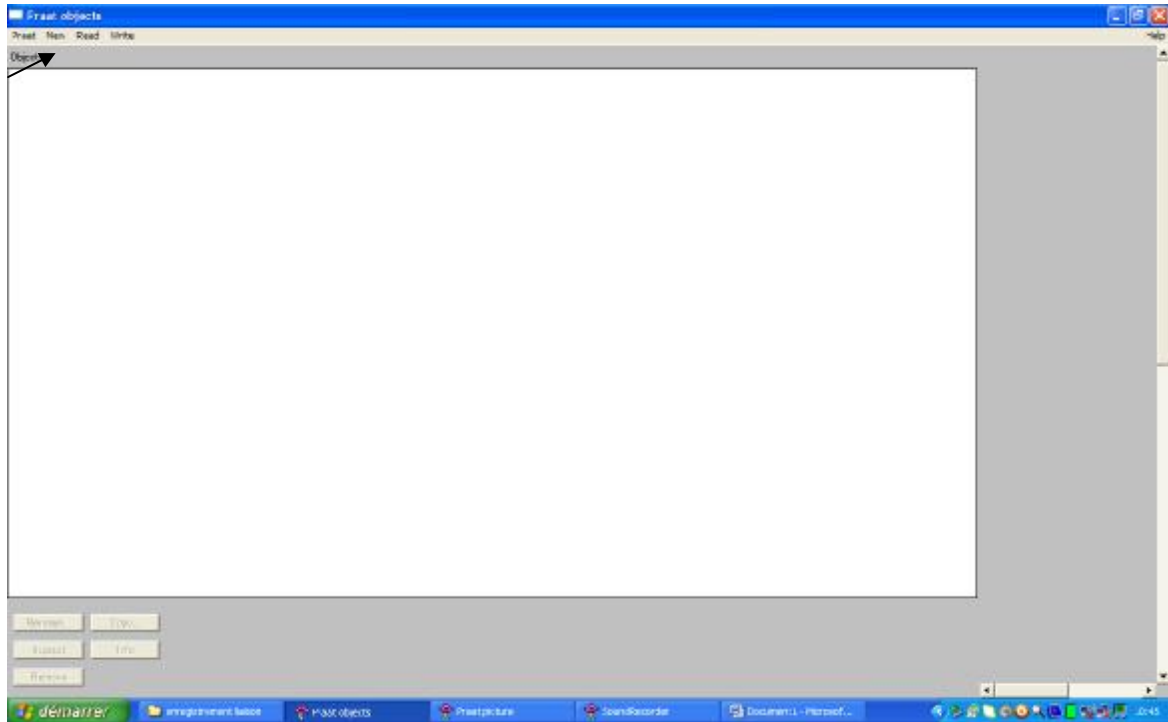
Les locuteurs sont enregistrés à l'aide d'un casque muni d'un micro relié à un ordinateur. Les enregistrements sont faits grâce au logiciel PRAAT au format wav.⁷⁶

⁷⁶ PRAAT est un logiciel créé par David WEENINK et Paul BOERSMA de l'Institut de Phonétique d'Amsterdam, téléchargeable gratuitement sur le site : <http://www.praat.org>

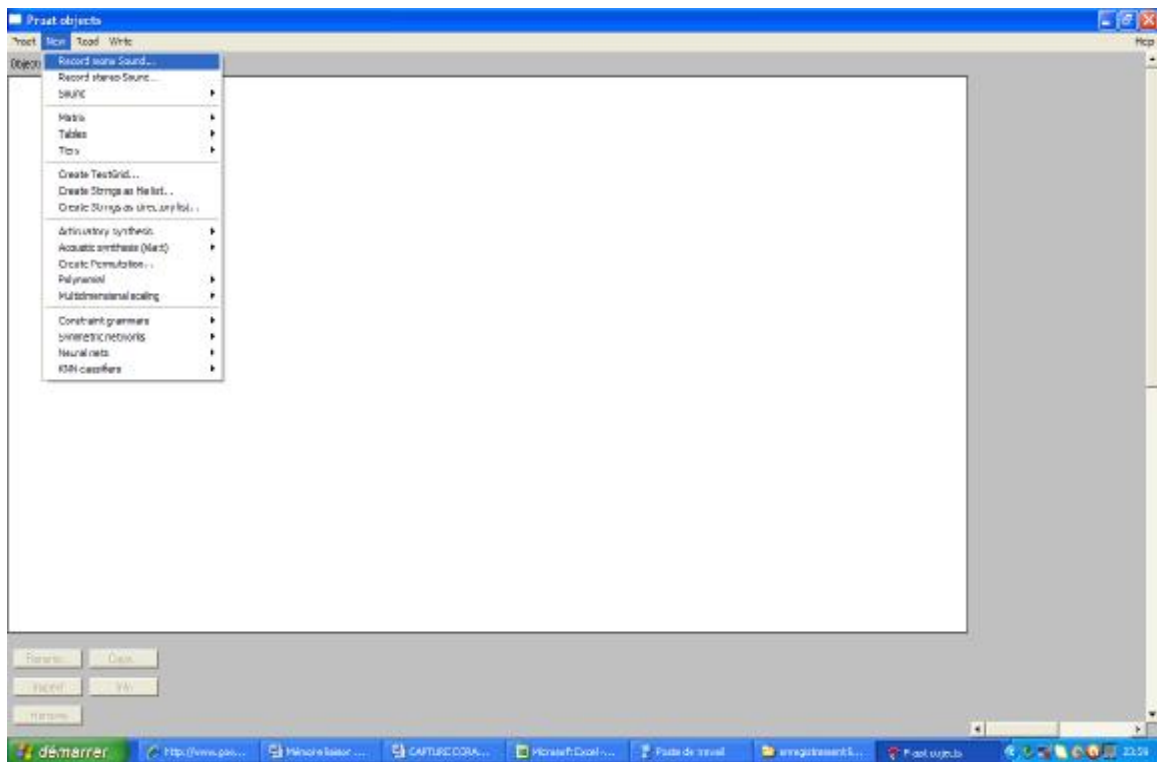
Analyse des données

Voici les étapes d'un enregistrement :

- **Etape 1** : Accéder à la première page de Praat après avoir enregistré le logiciel sur ordinateur.

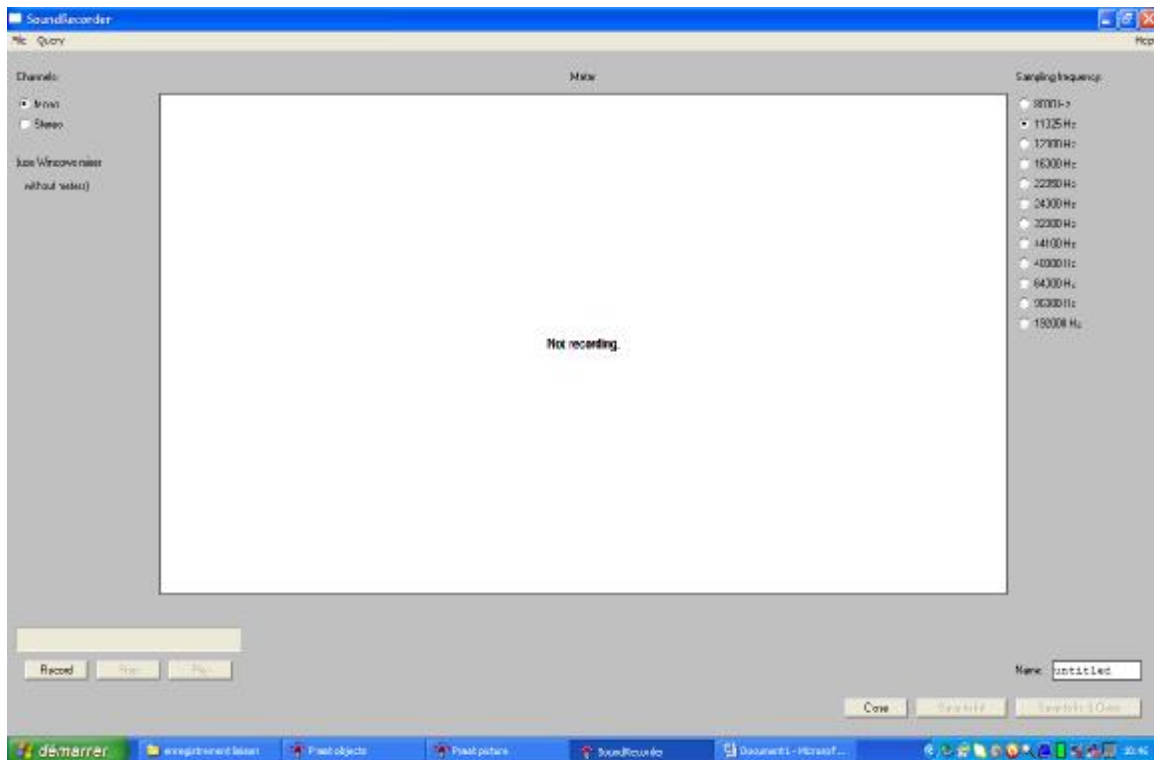


- **Etape 2** : Cliquer sur "New" et sélectionner "Record mono sound"

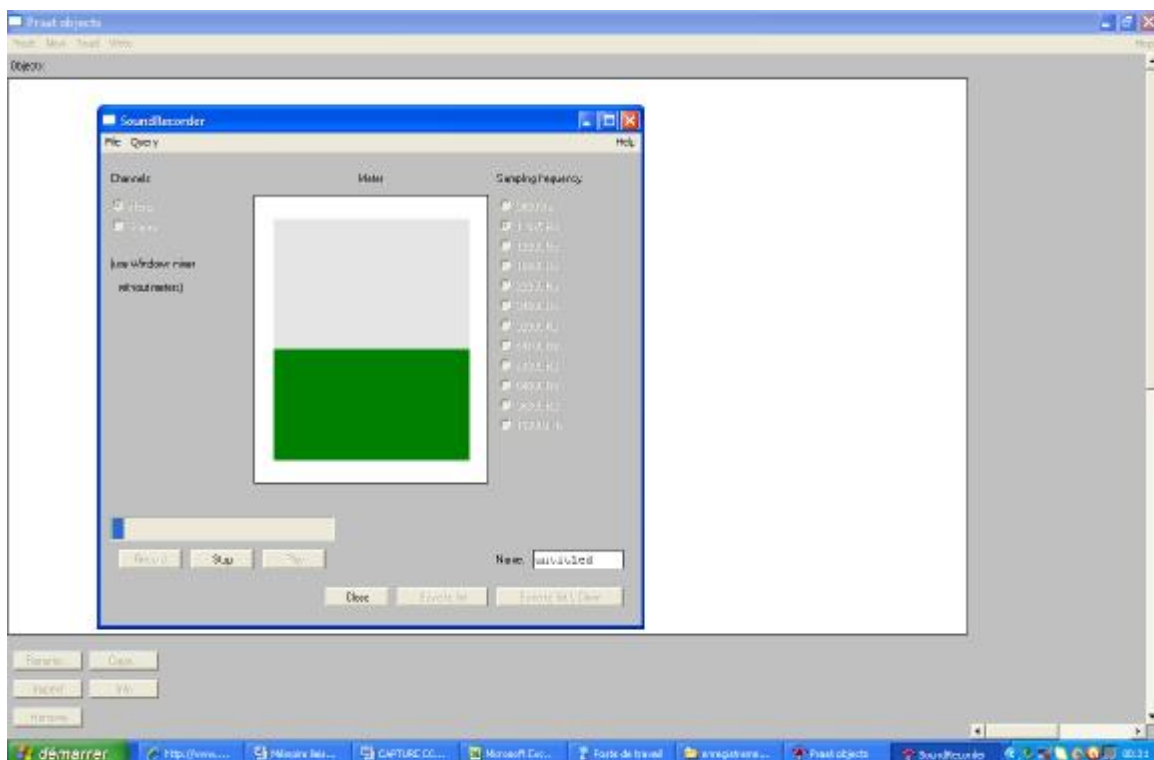


Analyse des données

- **Etape 3:** Munir le locuteur du casque et cliquer sur 11025 HZ.

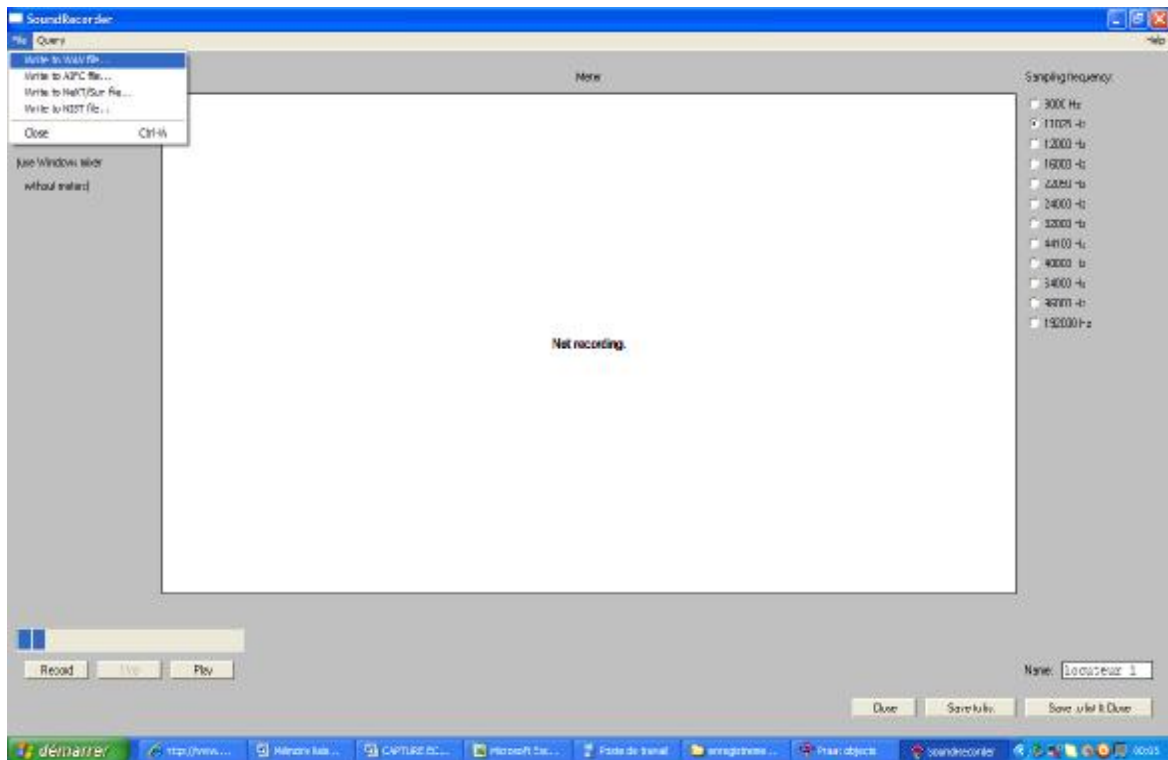


- **Etape 4 :** Cliquer sur "Record" et demander au locuteur de commencer la lecture du texte, une fois la lecture terminée cliquer sur "Stop". Ensuite nommer dans la case "untitled" et enfin cliquer sur "Save to list".

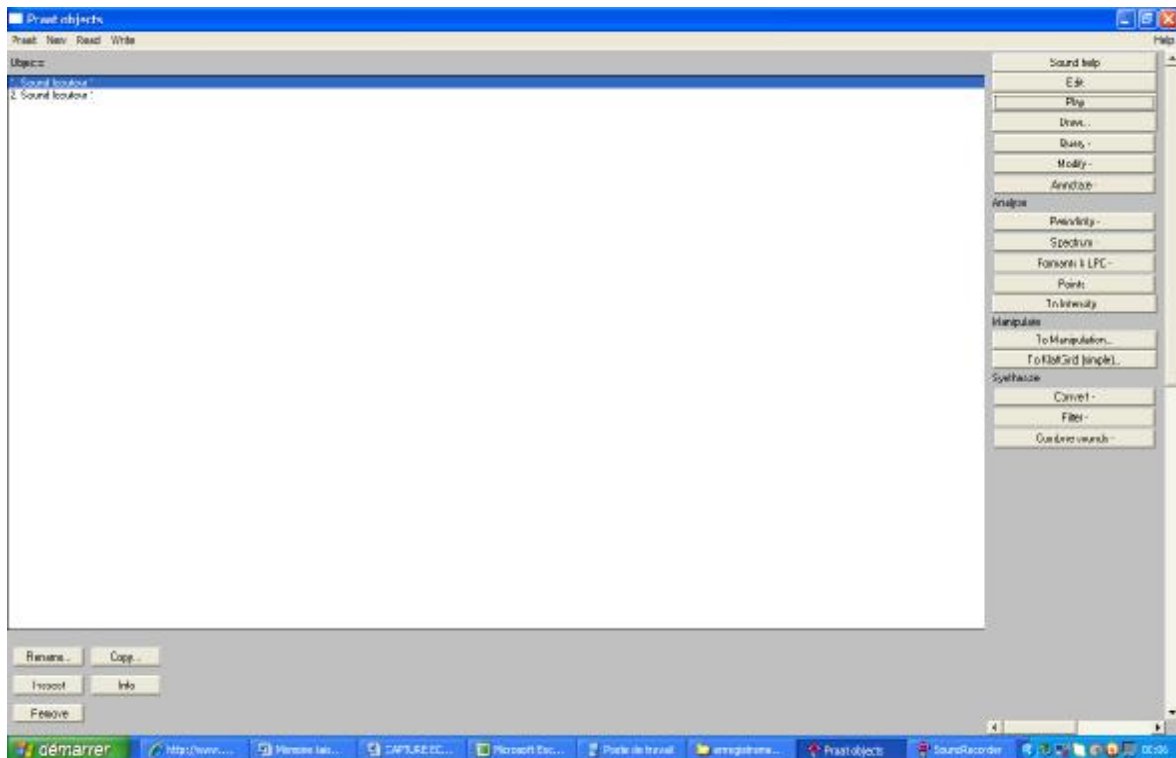


Analyse des données

- **Etape 5:** Cliquer sur "File", choisir "Write to WAV file" et enregistrer.



A la suite de toutes ces étapes et une fois les enregistrements numérisés et stockés sur ordinateur nous obtenons des fichiers sonores de 75 minutes au format WAV qui constituent notre corpus, pour les écouter il faut cliquer sur "Play".



3.2 Résultats :

Tout d'abord, nous commencerons après le dépouillement du corpus, par la fréquence des consonnes de liaison apparues afin d'obtenir leur distribution. Ensuite, nous entamerons l'examen de chaque consonne de liaison, cette analyse nous permettra de soulever la question relative à la longueur du mot liant. Ainsi, nous vérifierons l'éventuelle influence de la longueur de M1 dans la réalisation de la liaison.

Nous nous intéresserons ensuite, à la liaison au pluriel et au singulier. Dans cette partie, nous testerons le rôle morphologique que pourrait jouer le /z/ du pluriel et nous verrons si la notion de pluralité constitue une réelle motivation dans l'apparition de la CL /z/.

Nous finirons en dernier lieu, par l'analyse des liaisons erratiques en recensant toutes les productions agrammaticales de notre corpus.

3.2.1 Fréquence des consonnes de liaison :

Tout d'abord, nous allons dans cette partie, examiner la fréquence d'apparition de chaque consonne de liaison de notre corpus.

Dans le tableau suivant, nous verrons la fréquence des liaisons réalisées et non réalisées pour chaque consonne de liaison.

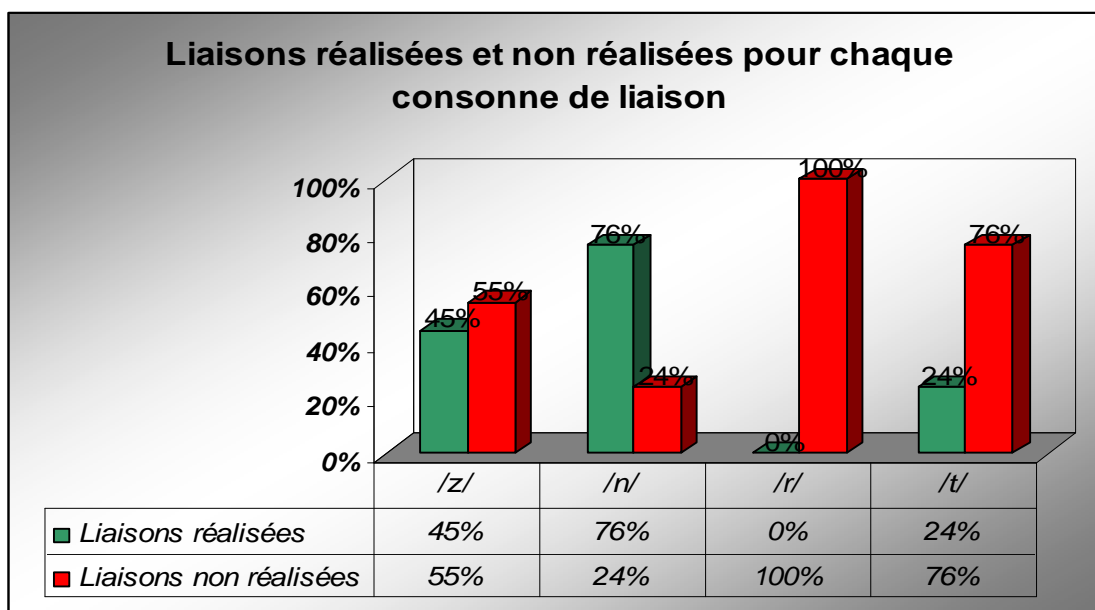
| Consonne de liaison | Ensemble des contextes de liaisons | Liaisons réalisées | | Liaisons non réalisées | |
|---------------------|------------------------------------|--------------------|------------|------------------------|------------|
| | | Nombre | % | Nombre | % |
| /z/ | 375 | 169 | 45% | 206 | 55% |
| /n/ | 150 | 114 | 76% | 36 | 24% |
| /R/ | 50 | 0 | 0% | 50 | 100% |
| /t/ | 225 | 54 | 24% | 171 | 76% |
| Total | 800 | 337 | 42% | 463 | 58% |

Liaisons réalisées et non réalisées pour chaque consonne de liaison

Analyse des données

Le texte contient quatre consonnes de liaison, (/z/, /n/, /t/ et /r/). Le tableau montre que les contextes de liaisons avec la consonne /z/ sont les plus nombreux (soit 375), en deuxième position, nous avons /t/ avec 225 contextes, la consonne /n/ comptabilise 150 contextes et en dernier lieu nous avons /r/ avec 50 contextes.

Les données sont présentées sous forme de graphes.



Les résultats indiquent que la liaison en /n/ occupe la première place avec un taux de réalisation de 76% (114 liaisons réalisées sur 150 possibles).

En deuxième lieu, nous avons la liaison en /z/ réalisée dans 45% des cas (169 liaisons réalisées sur 375 potentielles).

La consonne de liaison /t/ occupe la troisième position avec 24% de réalisation (54 liaisons réalisées sur 225 contextes possibles)

On constate que les contextes de liaison pour la consonne /z/ sont les plus nombreux et sa réalisation s'élève à 45%. Parallèlement, les contextes de liaison en /n/ sont deux fois moins nombreux que ceux en /z/, pourtant le taux de réalisation s'élève à 76%.

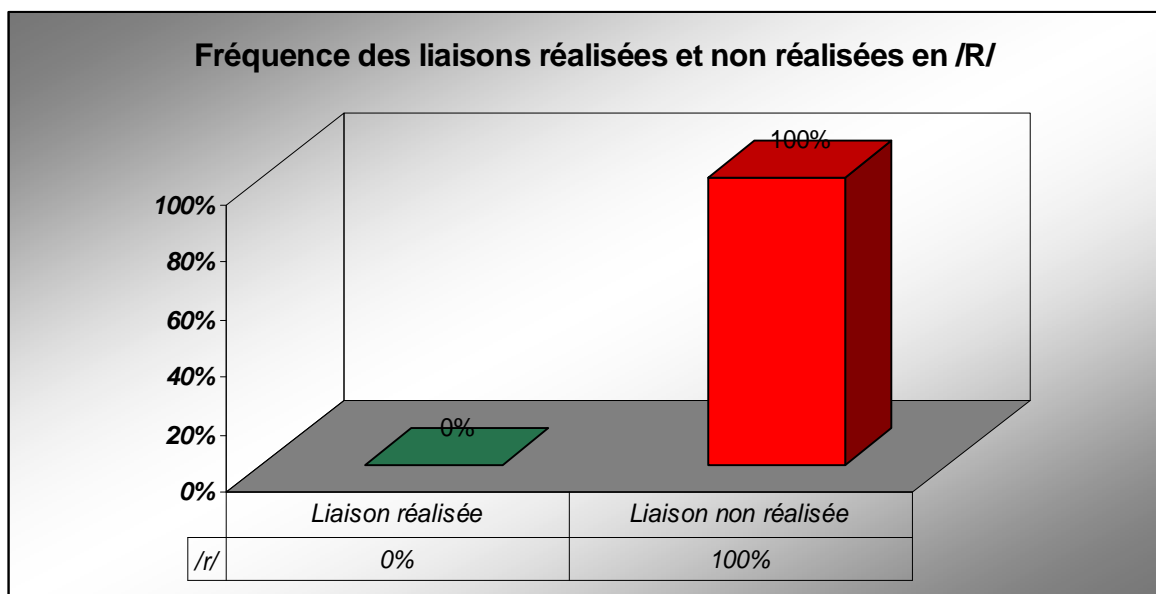
On constate également que la consonne /t/ a un taux de réalisation relativement faible (24% pour un nombre total de 225 contextes) alors que le taux de réalisation de la CL /n/ est de (76% pour un nombre total de 114 contextes.)

3.2.1.1 La consonne de liaison /R/

La consonne de liaison /R/ ne sera pas examinée en raison de son absence, car sur les 50 contextes possibles, on ne compte aucune réalisation.

| Consonne de liaison | Ensemble de contextes de liaisons | Liaison réalisée | | Liaison non réalisée | |
|---------------------|-----------------------------------|------------------|---|----------------------|-----|
| | | Nombre | % | Nombre | % |
| /R/ | 50 | 0 | 0 | 50 | 100 |

Fréquence des liaisons réalisées et non réalisées en /R/



Dans le corpus, la consonne de liaison /R/ se trouve à la finale des verbes infinitif du premier groupe :

- Risquent de **provoquer** une explosion : le verbe provoquer est trisyllabique.
- Se **trouver** au centre d'une bataille : le verbe trouver est bisyllabique.

On ne dénombre que deux occurrences liaisonnant en /R/ dans le texte (soit 50 contextes possibles).

Analyse des données

La consonne de liaison /R/ ne sera pas étudiée dans la partie suivante du fait de sa représentation sur l'ensemble des contextes de liaison, les locuteurs n'ont réalisé aucune liaison en /R/.

3.2.1.2 Les consonnes de liaisons exploitées :

Les trois consonnes qui manifestent des liaisons vont être analysées à savoir : /n/, /t/ et /z/. Le nombre de contextes à examiner s'élève maintenant à 750.

| | Nombre de contextes |
|---------------------------------------|---------------------|
| Liaisons en /R/ | 50 |
| Liaisons en /n/ /t/ et /z/ | 750 |
| Nombre total de contextes de liaisons | 800 |

Voici l'ensemble des contextes des trois consonnes que nous allons exploiter.

| Consonne de liaison | Nombre de contextes De liaisons | Nombre de liaisons réalisées | Nombre de liaison non réalisées |
|---------------------|---------------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| /t/ | 225 | 54 | 171 |
| /z/ | 375 | 169 | 206 |
| /n/ | 150 | 114 | 36 |

Liaisons réalisées et non réalisées dans les consonnes de liaisons examinées.

Nous allons, à présent, passer à l'analyse de chaque consonne de liaison:

- La consonne de liaison /t/ :

La liaison en /t/ est réalisée dans 24% des cas :

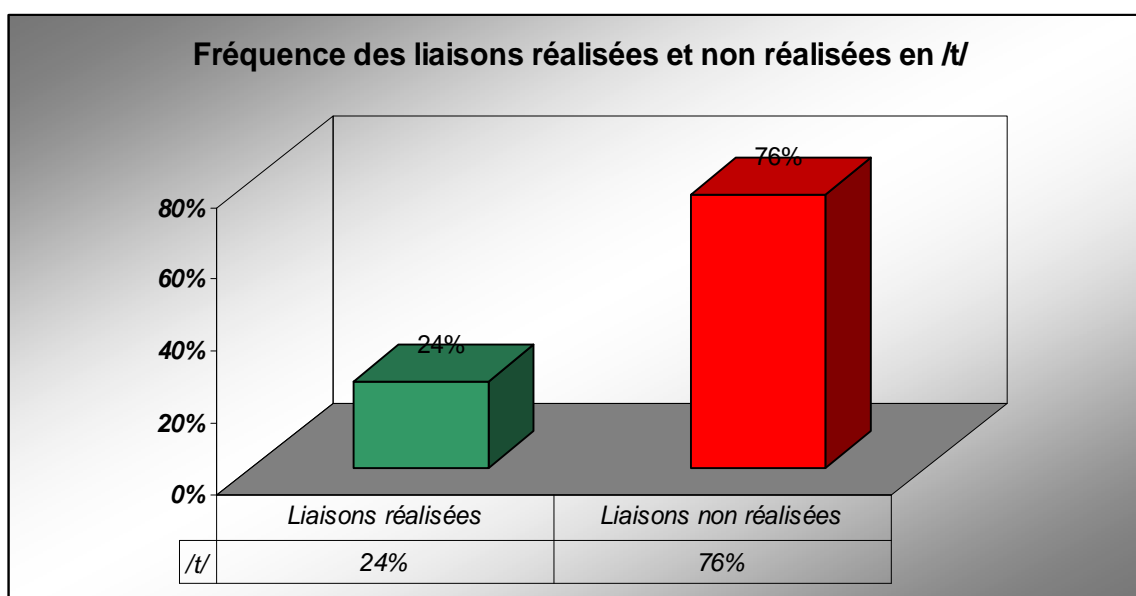
Nous avons 225 contextes de liaisons avec la consonne /t/ distribués de la façon suivante:

-54 contextes de liaisons réalisées;

- et 171 contextes de liaisons non réalisées.

| CL | Ensemble de contextes de liaisons | Liaisons réalisées | | Liaisons non réalisées | |
|-----|-----------------------------------|--------------------|----|------------------------|----|
| | | Nombre | % | Nombre | % |
| /t/ | 225 | 54 | 24 | 171 | 76 |

Fréquence des liaisons réalisées et non réalisées en /t/



Dans le tableau suivant, nous allons voir la réalisation de la liaison avec les mots qui se terminent par un /t/.

| M1 | Nombre de contextes de liaison | Nombre de liaisons réalisées | Nombre de liaisons non réalisées | % Liaisons réalisées |
|--------------|--------------------------------|------------------------------|----------------------------------|----------------------|
| est | 75 | 26 | 49 | 35% |
| Tout | 25 | 15 | 10 | 30% |
| Grand | 50 | 13 | 37 | 26% |
| préparent | 25 | 00 | 25 | 00% |
| Ont | 25 | 00 | 25 | 00% |
| vraiment | 25 | 00 | 25 | 00% |
| Total | 225 | 54 | 171 | 24% |

Mots liaisonnant dans les contextes de liaison en /t/.

On constate que quelque soit le mot employé, le pourcentage des liaisons réalisées n'est jamais maximal, la fréquence la plus élevée ne dépasse pas les 35% avec le mot "est".

Analyse des données

Trois mots ne réalisent aucune liaison et cela s'observe pour les "verbes+" (préparent et ont) et l'adverbe (vraiment).

- La consonne de liaison /t/ est présente dans six mots :

-« Est » : présent dans 75 contextes de liaison (ce qui représente le plus grand nombre de contextes pour les mots liaisonnant en /t/), la liaison y est réalisée à hauteur de 35%.

Même si ce taux de réalisation est relativement faible, il demeure le plus élevé dans cette catégorie.⁷⁷

-« Tout » : est présent dans 25 contextes et la liaison y est réalisée dans 30% des cas.

-« Grand » : sur l'ensemble des 50 contextes où "grand" est présent, la liaison est réalisée que dans 13 d'entre eux soit 26% de réalisation.

-« Préparent », « Ont » et « Vraiment » : le mot "préparent" (à la 3ème personne du pluriel), le mot "ont" (forme fléchie du verbe avoir à la 3ème personne du pluriel) et le mot "vraiment" (Adverbe polysyllabique) ne réalisent aucune liaison sur un ensemble de 75 contextes potentiels.

⁷⁷-Signalons que le mot "est" est une forme verbale fléchie du verbe "être" et non pas le mot "Est"

Analyse des données

La consonne de liaison /n/ :

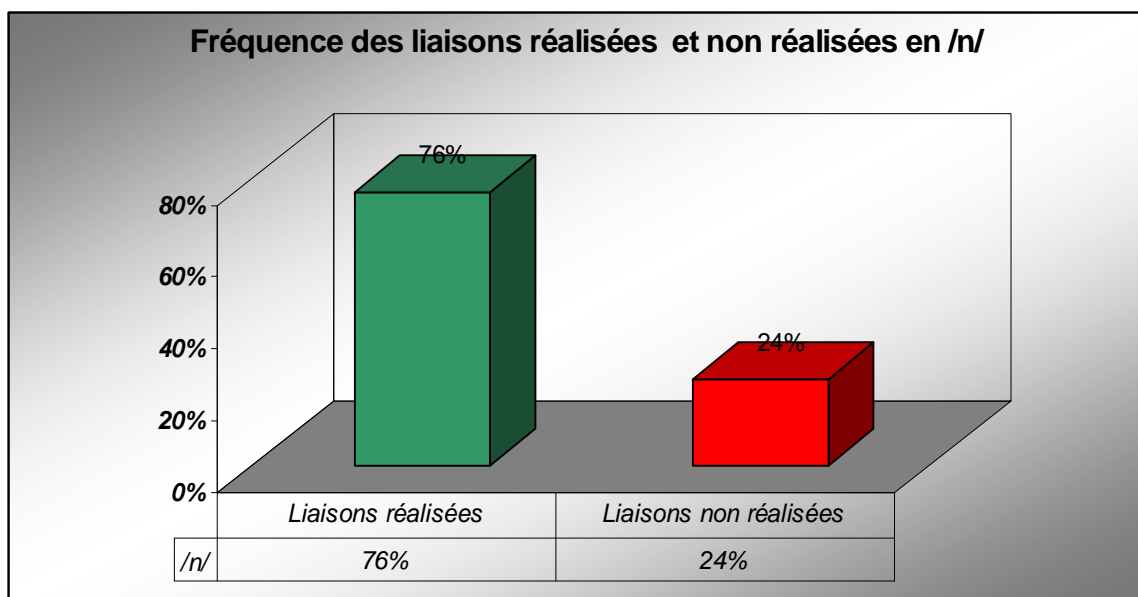
Le nombre de contextes de liaison avec la consonne /n/ est de 150, distribués de la façon suivante :

- 114 contextes de liaisons réalisées.
- 36 contextes de liaisons non réalisées.

La liaison en /n/ est réalisée dans 76% des cas

| Consonne de liaison | Ensemble de contextes de liaison | Liaisons réalisées | | Liaisons non réalisées | |
|---------------------|----------------------------------|--------------------|----|------------------------|----|
| | | Nombre | % | Nombre | % |
| /n/ | 150 | 114 | 76 | 36 | 24 |

Fréquence des liaisons réalisées et non réalisées en /n/



Analyse des données

Dans le tableau suivant, nous allons voir les mots manifestant la liaison en /n/ et leurs taux de réalisation.

| M1 | Nombre de contextes de liaison | Nombre de liaisons réalisées | Nombre de liaison non réalisées | % Liaisons réalisées |
|--------------|--------------------------------|------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| Un | 25 | 25 | 00 | 100% |
| En | 50 | 38 | 12 | 76% |
| On | 50 | 36 | 14 | 72% |
| Son | 25 | 15 | 10 | 60% |
| Total | 150 | 114 | 36 | 76% |

Mots liaisonnant dans les contextes de liaison en /n/

La liaison en /n/ est réalisée dans 76% des cas.

On constate que la liaison est toujours réalisée pour le mot “un“ (100%).

La liaison est très souvent réalisée pour “en “ et “on“ (76% et 72%) respectivement.

Le possessif “son“ occupe la dernière place avec 60% de réalisation.

- La consonne de liaison /n/ est présente que dans quatre mots :
- « Un » : est présent dans 25 contextes, la liaison y est toujours réalisée. Ce qui représente 100% de réalisation.
- « En » : la préposition “en“ est présente dans 50 contextes et la liaison est réalisée à hauteur de 76% soit dans 38 contextes.
- « On » : sur l'ensemble des 50 contextes ou “on“ est présent, la liaison est réalisée dans 36 d'entre eux soit 72%.
- « Son » : est présent dans 25 contextes, c'est le mot qui occupe la dernière place avec 60% de réalisation, soit dans 15 contextes.

L'analyse de la consonne de liaison /n/ révèle que d'une part, tous les contextes manifestent une liaison catégorique et que d'autre part, tous les mots sont monosyllabiques.

Analyse des données

- La consonne de liaison /z/ :

La consonne /z/ comptabilise 375 contextes de liaison distribués de la façon suivante :

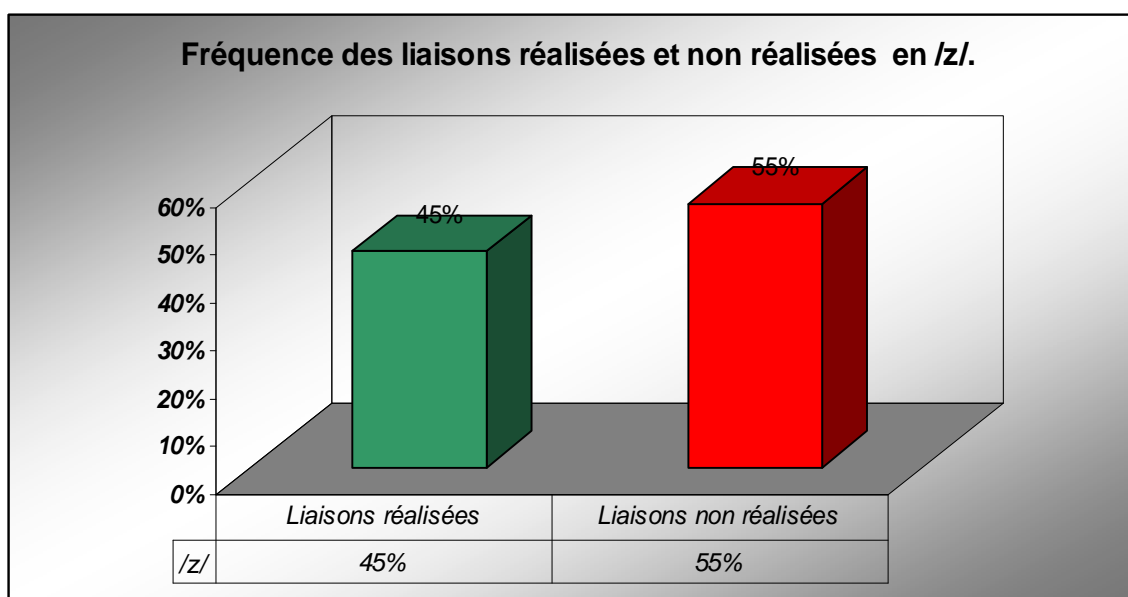
- 169 contextes de liaisons réalisées.

-206 contextes de liaisons non réalisées.

La liaison en /z/ est réalisée dans 45% des cas

| Consonne de liaison | Ensemble de contextes de liaison | Liaisons réalisées | | Liaisons non réalisées | |
|---------------------|----------------------------------|--------------------|----|------------------------|----|
| | | Nombre | % | Nombre | % |
| /z/ | 375 | 169 | 45 | 206 | 55 |

Fréquence des liaisons réalisées et non réalisées en /z/.



Analyse des données

- Dans le tableau suivant, nous allons voir la réalisation de la liaison avec les mots qui manifestent une liaison en /z/.

| M1 | Nombre de contextes de L | NL réalisées | NL non réalisées | % LR |
|--------------|--------------------------|--------------|------------------|------------|
| Dans | 25 | 24 | 01 | 96% |
| Les | 50 | 44 | 06 | 88% |
| Nous | 25 | 22 | 03 | 88% |
| Des | 25 | 22 | 03 | 88% |
| Chemises | 25 | 19 | 03 | 76% |
| Quelques | 25 | 16 | 06 | 64% |
| Très | 25 | 12 | 09 | 48% |
| Jeux | 25 | 10 | 13 | 40% |
| Pâtes | 25 | 00 | 15 | 00% |
| Circuits | 25 | 00 | 25 | 00% |
| Toujours | 25 | 00 | 25 | 00% |
| Visites | 25 | 00 | 25 | 00% |
| Fanatiques | 25 | 00 | 25 | 00% |
| Plus | 25 | 00 | 25 | 00% |
| Total | 375 | 169 | 206 | 45% |

Mots liaisonnant dans les contextes de liaisons en /z/.

- La consonne de liaison /z/ est présente dans :

La CL /z/ est beaucoup plus présente dans le corpus que les CL /n/ et /t/, les mots qui se terminent par la consonne de liaison /z/ sont plus nombreux : 14 au total.

Cette haute représentation de la consonne de liaison /z/ s'explique par le fait que cette consonne apparaît en (s, z, ou x) et elle se place à la fin des mots pluriels (noms, déterminants).

- “Dans“ : la liaison est réalisée à 96% avec la préposition “dans“, soit dans 24 contextes sur 25.

Analyse des données

- “Les“ et “Des “ : les déterminants "les" et "des" ont le même taux de réalisation avec 88%.
- “ Chemises“ : la liaison est réalisée dans 76% des cas avec le mot 'chemises"
- “Nous“ : la liaison est fréquemment réalisée avec le pronom "nous" avec 88%.
- “quelques“: la liaison est réalisée dans 64% des cas.
- “Très“ : l'adverbe "très" réalise la liaison à hauteur de 45%.
- “Jeux“ : dans les 25 contextes potentiels, la liaison y est réalisée dans 10, soit à hauteur de 40%.
- Les mots “pâtes“, “circuits“, “visites“, “fanatiques“, “toujours“ et “plus“ ne réalisent aucune liaison et tous manifestent une liaison variable.

En analysant la réalisation de la liaison avec la consonne de liaison /z/ on constate que:

- Le nombre de mots et de contextes est plus élevé.
- Les fréquences de réalisation de la liaison sont très variées (entre 96%et 00%).
- Les déterminants (les, des) et le pronom (nous) ont des taux de réalisation très élevés.
- Les noms pluriels ne réalisent pas de liaison, sauf pour “chemises“ et “jeux“ (76%,40%) respectivement.
- Les taux de réalisation pour les mots invariables sont très différent, (très 48%) (toujours et plus 0%).

3.2.2 Bilan :

Dans cette partie, nous avons écarté la consonne de liaison /R/ qui ne comptabilise aucune liaison, ce qui représente 0% de réalisation. Dans notre corpus, la CL /R/ se trouve à la finale des verbes du premier groupe à l’infinitif (provoquer, trouver). Ensuite, nous avons vu la fréquence de réalisation et de non réalisation de tous les mots qui liaisonnent et pour chaque consonne de liaison. Ceci dit, les CL que nous avons exploitées sont : /n/, /t/ et /z/.

3.3 Distribution des CL :

Pour ce qui est de l'ordre de distribution des consonnes de liaison, les données que nous avons montrées nous indiquent que /n/ est la CL qui manifeste le plus de liaisons.

L'étude de chaque consonne de liaison indique que :

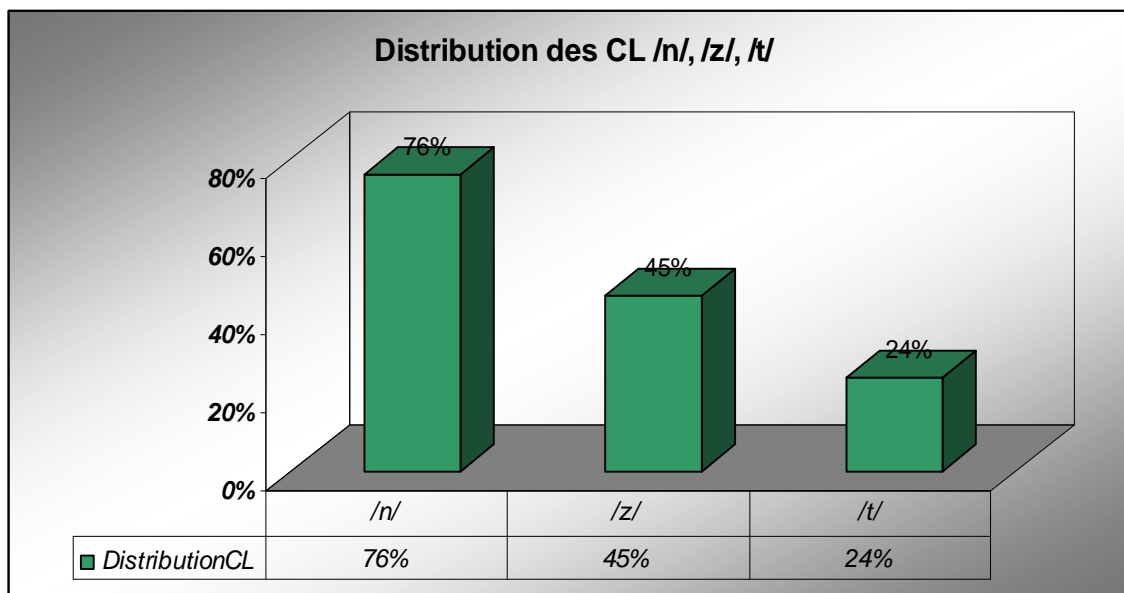
- la liaison en /n/ est réalisée à 76% avec 4 mots;
- La liaison en /z/ est réalisée à 45% avec 14 mots;
- La liaison en /t/ est réalisée à 24% avec 6 mots ;

On obtient donc le classement qui est :

| | | | | |
|-----|---|-----|---|-----|
| /n/ | > | /z/ | > | /t/ |
| 76% | | 45% | | 24% |

Distribution des CL /n/, /z/ et /t/

La distribution des consonnes de liaison est présentée ci-dessous :



Réalisation de la liaison des CL /n/, /t/ et /z/ en représentation graphique.

Après examen du corpus, il s'avère que le nombre de contextes n'est pas en proportion avec le nombre de liaisons réalisées, ce qui nous amène à nous questionner sur quelques points : Pourquoi une telle divergence dans les taux de réalisation et comment l'expliquer ? Comment se fait-il que la CL /n/ a le taux de réalisation le plus élevé alors qu'elle a le moins de contextes ? Y aurait-il une relation avec la longueur des mots liaisonnant (vu que tous les mots qui liaisonnent en /n/ sont monosyllabiques)?

3.3.1 La consonne de liaison /n/:

La consonne de liaison /n/ est celle qui est la plus réalisée, ceci s'explique sans doute, par le fait qu'elle représente dans la plupart des cas la catégorie des monosyllabiques (*cf.* Longueur de M1). En effet, Mallet (2008)⁷⁸ a établi que les liaisons en /n/ étaient majoritairement représentées par 6 formes: en, mon, son, un, et bien. Ces formes sont très fréquentes, et font partie sauf pour la dernière, des catégories syntaxiques qui entraînent des liaisons catégoriques.

Par ailleurs, rappelons que dans notre étude la consonne /n/ est représentée par 4 formes (un, en, on, et son) et que toutes ces formes entraînent des liaisons catégoriques.

3.3.2 Les consonnes de liaison /z/ et /t/ :

A la différence de la consonne de liaison /n/, les CL /z/ et /t/ couvrent un ensemble beaucoup plus varié en terme de contextes (formes verbales fléchies, adjectifs, adverbes, numéraux, déterminants, mots au pluriel, etc.) et il est difficile de généraliser quant à leurs fréquence de réalisation vu le caractère très variable de la liaison.

L'analyse de chaque CL montre que (i) le taux de réalisation le plus élevé est celui de la consonne /n/ (76% de LR) et que (ii) tous les mots qui liaisonnent en /n/ sont monosyllabiques.

⁷⁸ -http://www.projet-pfc.net/bulletins-et-colloques/doc_download/56-thèse-mallet. Consulté le 12/08/2010.

Analyse des données

Analyser les consonnes de liaison, leurs taux de réalisation et leur distribution en terme d'ordre d'apparition est intéressant, mais certainement pas suffisant pour expliquer le mécanisme de la liaison.

Il faut tenir compte d'autres paramètres, envisager une analyse lexicale de la liaison permettrait de mieux comprendre ce phénomène : tester l'influence de la longueur du mot liaisonnant constitue une étape importante pour mieux cerner la liaison, c'est ce que nous allons voir dans la section qui suit.

3.4 La longueur de M1 :

L'examen des consonnes de liaison montre que la CL la plus réalisée est /n/, et que tous les mots qui liaisonnent sont monosyllabiques, par ailleurs, on constate que sur les 8 mots qui favorisent une liaison avec /z/, 6 sont monosyllabiques.

Ceci dit, nous nous sommes intéressée de plus près à l'influence de la longueur du mot qui liaisonne (M1) dans la réalisation de la liaison.

Dans cette partie, nous ferons le point sur une éventuelle influence de la longueur de M1 dans la réalisation de la liaison en testant notre hypothèse.

Rappelons que notre hypothèse est : la liaison serait plus souvent réalisée avec un M1 court (monosyllabique).

3.4.1 Les monosyllabiques :

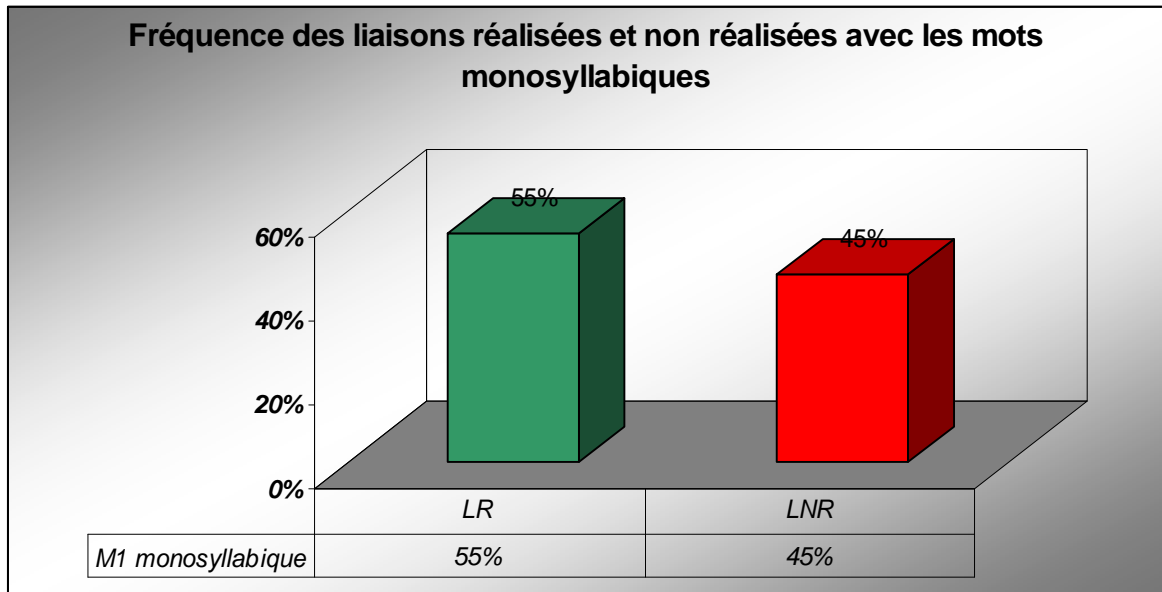
Les mots monosyllabiques comptabilisent 550 contextes de liaison:

- 302 contextes de liaisons réalisées.
- 248 contextes de liaisons non réalisées.

La liaison avec les mots monosyllabiques est réalisée dans 55% des cas.

| M1 | Nombre de contextes | LR | | LNR | |
|----------------|---------------------|--------|----|--------|----|
| | | Nombre | % | Nombre | % |
| monosyllabique | 550 | 302 | 55 | 248 | 45 |

Fréquence des liaisons réalisées et non réalisées avec les mots monosyllabiques



Analyse des données

Dans le tableau ci-dessous, nous allons voir la réalisation de la liaison avec les mots monosyllabiques.

| M1 | Nombre de contextes de liaison | Nombre de liaisons réalisées | Nombre de liaison non réalisées | %Liaisons réalisées |
|--------------|--------------------------------|------------------------------|---------------------------------|---------------------|
| Un | 25 | 25 | 00 | 100% |
| Dans | 25 | 24 | 01 | 96% |
| Des | 25 | 22 | 03 | 88% |
| Les | 50 | 44 | 06 | 88% |
| Nous | 25 | 22 | 03 | 88% |
| En | 50 | 38 | 12 | 76% |
| On | 50 | 36 | 14 | 72% |
| Son | 25 | 15 | 10 | 60% |
| Très | 25 | 12 | 13 | 48% |
| Jeux | 25 | 10 | 15 | 40% |
| Est | 75 | 26 | 49 | 35% |
| Tout | 25 | 15 | 10 | 30% |
| Grand | 50 | 13 | 37 | 26% |
| Pâtes | 25 | 00 | 25 | 00% |
| Ont | 25 | 00 | 25 | 00% |
| Plus | 25 | 00 | 25 | 00% |
| Total | 550 | 302 | 248 | 55% |

La liaison avec les mots monosyllabiques

Le tableau nous montre que le taux de réalisation de la liaison est relativement élevé avec les mots monosyllabiques, et que le nombre de contextes n'est pas proportionnel avec le taux de réalisation. En effet "est" forme fléchée du verbe "être", comptabilise 75 contextes et ne réalise la liaison que dans 26 d'entre eux, soit à hauteur de 35% contrairement à "un" qui n'est présent que dans 25 contextes, la liaison y est réalisée dans 100% des cas. Ceci s'explique par la forte

Analyse des données

cohésion syntaxique entre l'article indéfini et le nom (M1 et M2) "un autre", cette cohésion s'affaiblit dans le contexte "verbe+".

3.4.2 Les polysyllabiques :

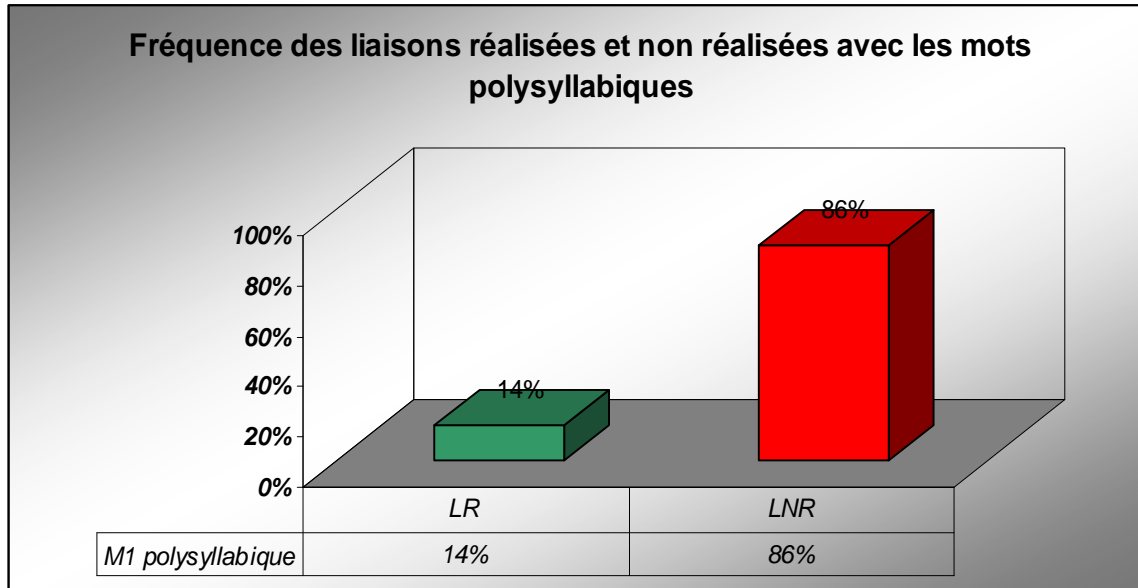
Les mots polysyllabiques comptabilisent 250 contextes de liaison :

- 35 contextes de liaisons réalisées.
- 215 contextes de liaisons non réalisées.

La liaison avec les mots polysyllabiques est réalisée dans 14% des cas.

| | Nombre de contextes | LR | | LNR | |
|-------------------|---------------------|--------|----|--------|----|
| | | Nombre | % | Nombre | % |
| M1 polysyllabique | 250 | 35 | 14 | 215 | 86 |

Fréquence des liaisons réalisées et non réalisées avec les mots polysyllabiques



Analyse des données

Le tableau suivant regroupe tous les mots polysyllabes et leur taux de réalisation.

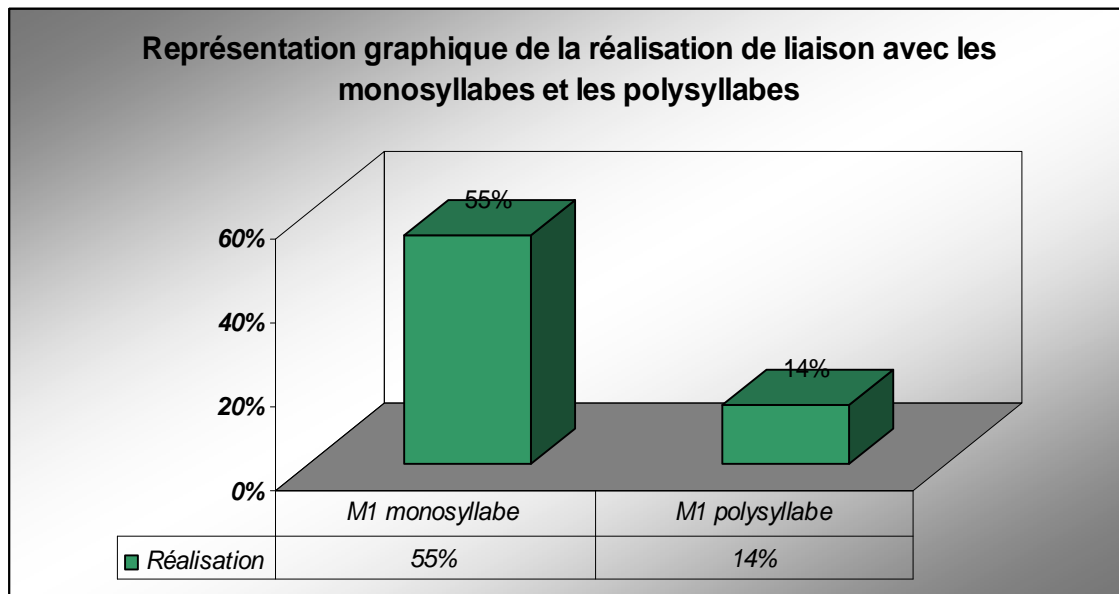
| M1 | Nombre de contextes de L | NLR | NLNR | %LR |
|--------------|--------------------------|-----------|------------|------------|
| Chemises | 25 | 19 | 06 | 76% |
| Quelques | 25 | 16 | 09 | 64% |
| Circuits | 25 | 00 | 25 | 00% |
| Toujours | 25 | 00 | 25 | 00% |
| Visites | 25 | 00 | 25 | 00% |
| Provoquer | 25 | 00 | 25 | 00% |
| Préparent | 25 | 00 | 25 | 00% |
| Fanatiques | 25 | 00 | 25 | 00% |
| Vraiment | 25 | 00 | 25 | 00% |
| Trouver | 25 | 00 | 25 | 00% |
| Total | 250 | 35 | 215 | 14% |

La liaison avec les mots polysyllabiques

Les mots polysyllabiques sont moins nombreux et par conséquent le nombre de contextes de liaison (250 contre 550 pour les monosyllabiques). La liaison est réalisée dans 14% des cas seulement.

On constate que parmi les dix mots, deux seulement liaisonnent (chemises et quelques) 76% et 64% respectivement. La réalisation de la liaison avec les monosyllabes et les polysyllabes est représentée sous forme de graphes.

| M1 monosyllabe | M1 polysyllabe |
|----------------|----------------|
| 55 % | 14% |



3.4.3 Bilan :

Nous avons dans cette partie, testé l'hypothèse qui stipule que la longueur de M1 aurait une influence sur la réalisation de la liaison. Après l'analyse de toutes les formes monosyllabiques et polysyllabiques de notre corpus et avec les données que nous avons obtenues, il apparaît que notre hypothèse est vérifiée : la liaison est plus souvent réalisée avec un M1 court qu'avec un M1 long.

Les mots monosyllabiques liaisonnent dans 55% des cas, les mots polysyllabiques dans 14% seulement.

3.5 La liaison au pluriel/singulier:

Dans cette partie nous allons vérifier l'hypothèse 02 qui a trait avec le rôle morphologique que pourrait jouer le /z/ du pluriel, stipulant que la liaison avec cette CL est plus souvent réalisée au pluriel qu'au singulier. Pour y parvenir, il faudrait recenser tous les contextes de liaison en /z/ avec les mots au pluriel et ceux au singulier. Ensuite, compter la fréquence de réalisation dans chaque contexte puis dans chaque catégorie.

Dans cette perspective, en plus des auteurs (Martinon, Delattre, Morin et Léon) voir (cf.2.2.3) qui ont affirmé le rôle fonctionnel de la consonne de liaison /z/, Grammont (1914) a lui aussi évoqué ce point en précisant que:

" Les nouvelles générations tendent à ne garder que les liaisons qui servent à distinguer le singulier du pluriel "
(Grammont, 1914:130).⁷⁹

Cette démarche nous permettra de voir s'il existe une différence entre la fréquence de la liaison en /z/ au pluriel et celle au singulier. Par ailleurs, nous verrons si le rôle fonctionnel que peut jouer le /z/ du pluriel, motive réellement la réalisation d'une liaison.

3.5.1 La liaison en/z/ avec les mots au pluriel :

Commençons d'abord par les mots au pluriel :

La liaison en /z/ au pluriel compte 275 contextes:

-133 contextes de liaisons réalisées ;

-et 142 contextes de liaisons non réalisées.

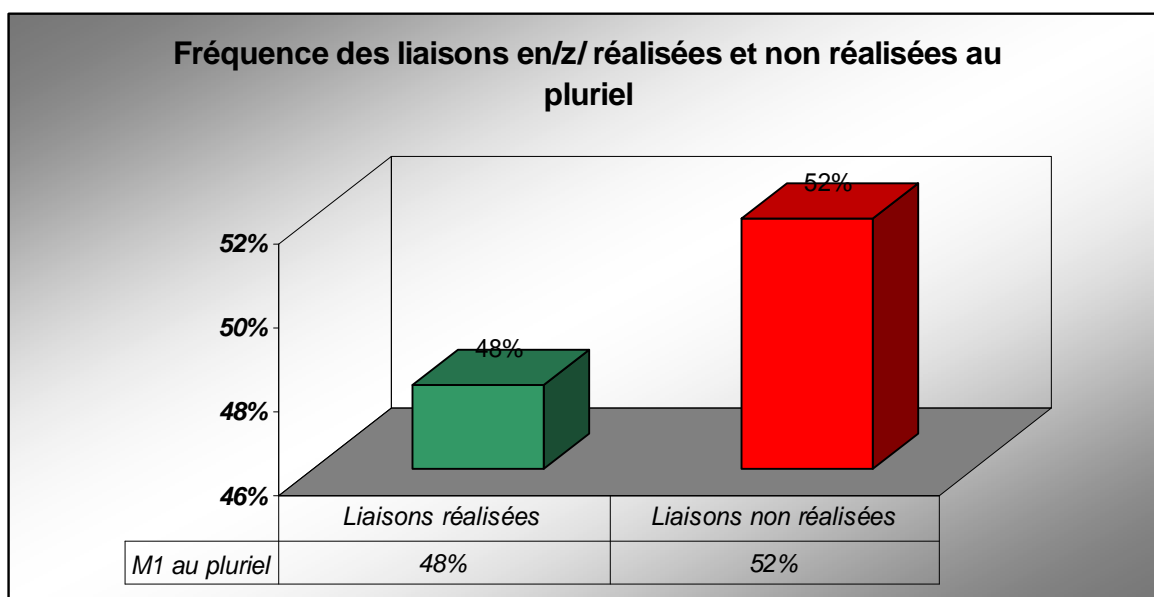
La liaison en /z/ au pluriel est réalisée dans 48% des cas.

| | Nombre de contextes | Liaisons réalisée | | Liaisons non réalisées | |
|---------------|---------------------|-------------------|----|------------------------|----|
| | | Nombre | % | Nombre | % |
| M1 au pluriel | 275 | 133 | 48 | 142 | 52 |

Fréquence des liaisons en/z/ réalisées et non réalisées au pluriel.

⁷⁹ GRAMMONT Maurice, « Traité de prononciation française ». Delagrave. Paris. 1914. p.130.

Analyse des données



Le tableau ci-dessous regroupe tous les mots au pluriel et leurs fréquences de liaison.

| M1 | Nombre de contextes de liaison | Nombre de liaisons réalisées | Nombre de liaisons non réalisées | % Liaisons réalisées |
|--------------|---------------------------------------|-------------------------------------|---|-----------------------------|
| Les | 50 | 44 | 06 | 88% |
| Des | 25 | 22 | 03 | 88% |
| Nous | 25 | 22 | 03 | 88% |
| Chemises | 25 | 19 | 06 | 76% |
| Quelques | 25 | 16 | 09 | 64% |
| Jeux | 25 | 10 | 15 | 40% |
| Pâtes | 25 | 00 | 25 | 00% |
| Circuits | 25 | 00 | 25 | 00% |
| Visites | 25 | 00 | 25 | 00% |
| Fanatiques | 25 | 00 | 25 | 00% |
| Total | 275 | 133 | 142 | 48% |

Fréquence des liaisons en /z/ au pluriel

Analyse des données

Le tableau nous montre que les mots au pluriel qui manifestent le plus de liaison sont les déterminants (les, des) et le pronom personnel "nous" avec 88% de réalisation. Viennent ensuite le nom "chemises" et l'adjectif indéfini "quelques" (76% et 64% respectivement). Quant au nom "jeux", la liaison y est réalisée dans 40% des cas.

On constate également que la fréquence "Nom pluriel + adjectif" avec les mots (pâtes, circuits et visites) ne comptabilise aucune liaison. Or, nous avons vu auparavant que les auteurs s'accordent pour dire que la CL /z/ a une fonction morphologique analysé comme marqueur du pluriel motivant la réalisation d'une liaison.

Le mot "fanatiques" (nom pluriel+verbe) ne manifeste également aucune liaison.

3.5.2 La liaison en /z/ avec les mots au singulier :

Passons maintenant aux mots liaisonnant en /z/ au singulier.

La liaison en /z/ au singulier compte 100 contextes:

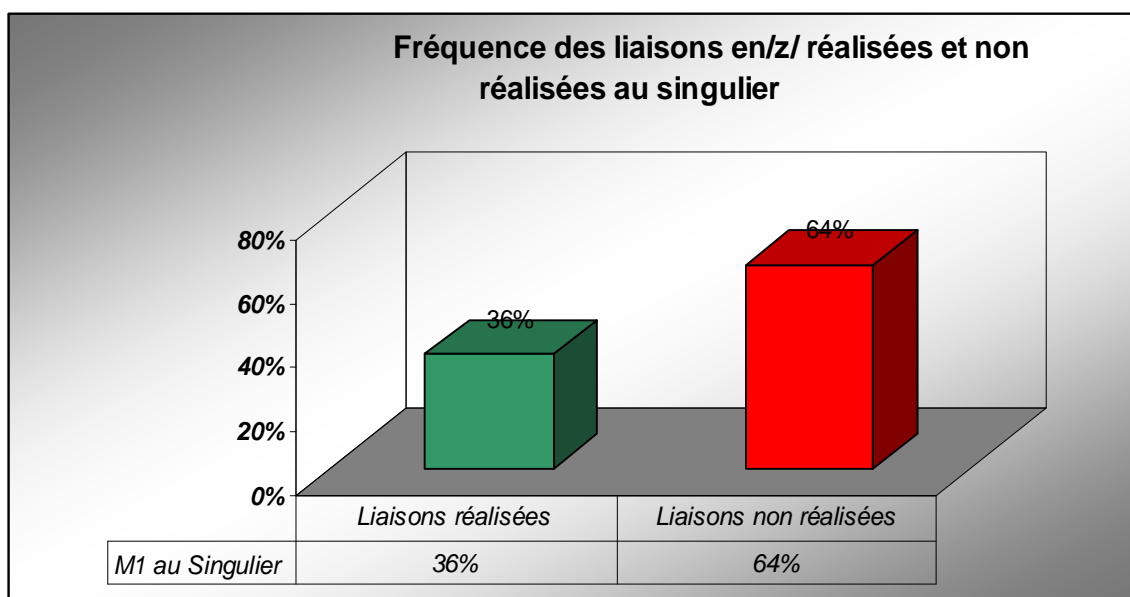
-36 contextes de liaisons réalisées ;

-et 64 contextes de liaisons non réalisées.

La liaison en /z/ au singulier est réalisée dans 36% des cas.

| | Nombre de contextes | Liaisons réalisées | | Liaisons non réalisées | |
|-----------------|---------------------|--------------------|----|------------------------|----|
| | | Nombre | % | Nombre | % |
| M1 au Singulier | 100 | 36 | 36 | 64 | 64 |

Fréquence des liaisons en /z/réalisées et non réalisées au singulier.



Dans le tableau suivant, nous allons voir la réalisation de la liaison en /z/ au singulier.

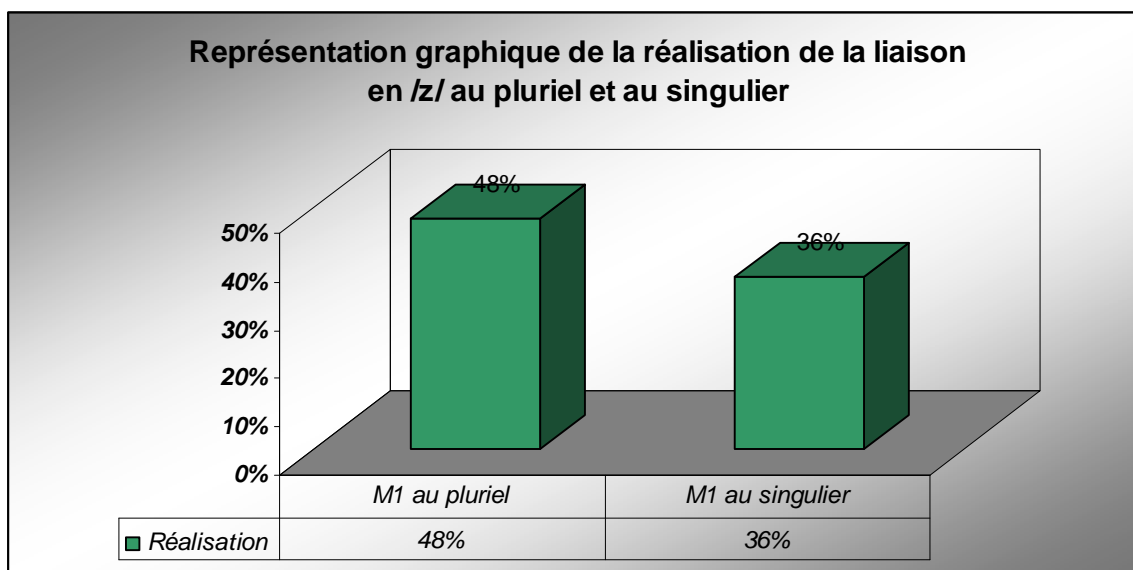
| M1 | Nombre de contextes de liaison | Nombre de liaisons réalisées | Nombre de liaisons non réalisées | % Liaisons réalisées |
|--------------|--------------------------------|------------------------------|----------------------------------|----------------------|
| Dans | 25 | 24 | 01 | 96% |
| Très | 25 | 12 | 13 | 48% |
| Toujours | 25 | 00 | 25 | 00% |
| Plus | 25 | 00 | 25 | 00% |
| Total | 100 | 36 | 64 | 36% |

Fréquence des liaisons en /z/ au singulier

Le tableau nous montre que la réalisation de la liaison en /z/ au singulier est relativement faible. Le mot qui liaisonne le plus est la préposition "Dans" avec 96% de réalisation. L'adverbe "très" dans 48% des cas. Les adverbes "toujours" et "plus" ne comptabilisent aucune liaison.

La réalisation de la liaison en /z/ au pluriel et au singulier :

| M1 au pluriel | M1 au singulier |
|---------------|-----------------|
| 48% | 36% |



Les résultats obtenus amènent à une conclusion rapide : les locuteurs réalisent plus de liaison en /z/ avec les mots au pluriel qu'avec les mots au singulier, avec 48% de réalisation pour les mots au pluriel, contre 36% pour les mots au singulier.

Ces chiffres peuvent cependant confirmer notre hypothèse selon laquelle, la liaison en /z/ est plus souvent réalisée avec les mots pluriels. Nous pouvons avancer que le /z/ du pluriel semble motiver la réalisation de la liaison.

Ceci dit, une question est soulevée : si le /z/ du pluriel joue un rôle dans la réalisation d'une liaison, pourquoi les mots au pluriel (pâtes, circuits, visites et fanatiques) ne manifestent-ils aucune liaison chez les locuteurs testés?

L'absence de liaison pour ces mots, pourtant au pluriel, se justifie probablement par le fait qu'ils manifestent tous une liaison variable.

3.5.3 Bilan :

L'objectif de cette partie consistait à vérifier l'hypothèse qui rappelle le fait que la liaison en /z/ serait plus souvent réalisée au pluriel qu'au singulier.

Les données que nous avons obtenues nous montrent que, la liaison en /z/ est plus souvent réalisée avec un M1 au pluriel. En effet la liaison en /z/ est réalisée dans 48% des cas au pluriel, et seulement dans 36% des cas au singulier. Ceci nous amène à dire que notre hypothèse est confirmée.

3.6 Liaisons erratiques

Dans cette partie, nous allons nous intéresser aux liaisons erratiques dans le but de vérifier notre hypothèse 03 qui rappelle le fait que les locuteurs réaliseraient des liaisons erratiques et omettraient des liaisons catégoriques.

Comme nous l'avons vu auparavant, la production des liaisons erratiques sont de deux types:

§ lorsqu'un locuteur ne produit pas une liaison catégorique.

§ lorsqu'un locuteur produit une liaison erratique, en insérant une consonne fautive au lieu de la CL attendue ou en réalisant une liaison là où le contexte l'interdit.

3.6.1 Omission d'une liaison catégorique :

Commençons d'abord par le 1er type:

Toute liaison catégorique non réalisée est considérée comme erratique.

Sur ce point, Mallet (2008) souligne que :

« S'il arrive qu'un locuteur omette une liaison catégorique ou produise une liaison erratique, cette non (production) sera considérée comme agrammaticale. »⁸⁰

Le texte contient 17 liaisons catégoriques (dont 3 en /t/, 6 en /n/ et 8 en /z/), soit un total de 425 contextes de liaisons catégoriques.

⁸⁰ http://www.projet-pfc.net/bulletins-et-colloques/doc_download/56-thèse-mallet. Consulté le : 18/08/2010.

Analyse des données

Les taux des liaisons catégoriques réalisées et non réalisées sont présentés dans le tableau suivant :

| Ensemble des contextes de liaisons catégoriques | LR | | LNR | |
|---|--------|----|--------|----|
| | Nombre | % | Nombre | % |
| 425 | 291 | 68 | 134 | 32 |

Fréquence des liaisons catégoriques réalisées et non réalisées

La liaison catégorique est réalisée dans 68% des cas.

Nous avons 425 contextes de liaison catégorique distribués de la façon suivante:

-291 contextes de liaisons catégoriques réalisées.

-134 contextes de liaisons catégoriques non réalisées.

Donc nous avons 134 liaisons erratiques du premier type (liaisons catégoriques non réalisées), soit 32% des liaisons.

Dans la section qui va suivre, nous verrons la réalisation de la liaison catégorique pour chaque consonne de liaison.

Le tableau suivant détaille la réalisation de la liaison catégorique avec les mots liaisonnant en /z/.

| M1 | Nombre de contextes de L | Nombre de liaisons réalisées | Nombre de liaisons non réalisées | % Liaisons non réalisées |
|--------------|--------------------------|------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| Dans | 25 | 24 | 01 | 4% |
| Des | 25 | 22 | 03 | 12% |
| Les | 50 | 44 | 06 | 12% |
| Nous | 25 | 22 | 03 | 12% |
| Quelques | 25 | 16 | 09 | 36 |
| Très | 25 | 12 | 13 | 52 |
| Jeux | 25 | 10 | 15 | 60 |
| Total | 200 | 150 | 50 | 25% |

Fréquence des liaisons catégoriques réalisées et non réalisées en /z/

Analyse des données

La liaison catégorique en /z/ est réalisée dans 75% des cas, ce qui nous donne 25% de liaisons non réalisées.

Parmi les 200 contextes, nous avons:

- 150 contextes de liaisons catégoriques en /z/ réalisées.
- et 50 contextes de liaisons catégoriques en /z/ non réalisées.

Le taux de non réalisation des liaisons catégoriques en /z/ est relativement faible sauf pour les deux mots (très et jeux) où la non réalisation dépasse les 50% (52% et 60%) respectivement.

Le tableau ci-dessous regroupe les contextes de liaisons catégoriques en /n/.

| Contextes de liaisons catégoriques en /n/ | Nombre de contextes de L | Nombre de liaisons réalisées | Nombre de liaisons non réalisées | % Liaisons non réalisées |
|---|--------------------------|------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| Un | 25 | 25 | 00 | 00 % |
| En | 50 | 38 | 12 | 24 % |
| On | 50 | 36 | 14 | 28 % |
| Son | 25 | 15 | 10 | 40 % |
| Total | 150 | 114 | 36 | 24 % |

Fréquence des liaisons catégorique réalisées et non réalisées en /n/.

La non réalisation de la liaison catégorique en /n/ est à hauteur de 24%.

*Nous avons 150 contextes :

- 114 contextes de liaisons catégoriques en /n/ réalisées ;
- et 36 contextes de liaisons catégoriques en /n/ non réalisées.

On remarque que le mot “un“ comptabilise 100% de réalisation.

On constate que la liaison catégorique en /n/ la moins réalisée est avec le possessif “son“ (40% de non réalisation).

Analyse des données

Passons maintenant à la fréquence des liaisons catégoriques en /t/, présentée dans le tableau suivant:

| Contextes de liaisons catégoriques en /t/ | Nombre de contextes de L | Nombre de liaisons réalisées | Nombre de liaisons non réalisées | % Liaisons non réalisées |
|---|--------------------------|------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| Grand | 50 | 13 | 37 | 74 % |
| Tout | 25 | 15 | 10 | 70 % |
| Total | 75 | 28 | 47 | 63 % |

Fréquence des liaisons catégoriques réalisées et non réalisées en /t/

La liaison catégorique en /t/ n'est pas réalisée dans 63% des cas.

*Nous avons 75 contextes de liaisons catégoriques en /t/ dont :

- 28 contextes de liaisons réalisées.
- et 47 contextes de liaisons non réalisées.

Le taux de non réalisation des liaisons catégoriques en /t/ est plus élevé que celui en /n/ et en /z/.

Les locuteurs testés réalisent le moins la liaison catégorique avec la consonne de liaison /t/. Ceci nous amène à déduire que la consonne de liaison /t/ compte le pourcentage le plus élevé de liaison erratique du 1^{er} type.

3.6.2 Insertion d'une consonne fautive :

Passons à présent au second type de liaison erratique qui peut être :

- (i) le résultat de l'insertion d'une fautive consonne de liaison au lieu de la bonne ;
- (ii) et aussi, la réalisation d'une liaison là où le contexte l'interdit, c'est-à-dire la réalisation d'une liaison interdite.

En écoutant tous les enregistrements contexte par contexte, nous avons dégagé onze liaisons erratiques distribuées de la façon suivante:

- 7 liaisons erratiques où une consonne de liaison fautive a été insérée (soit 6 formes au total).
- et 4 liaisons interdites réalisées (soit une seule forme).

3.6.2.1 Liaisons erratiques avec une CL fautive :

Voici les cas où les locuteurs ne réalisent pas la consonne attendue et la remplacent par une CL fautive qui n'appartient pas à la forme morphologique de M1 :

- 1) En grand [n] émoi : deux locuteurs ont réalisé cette liaison en introduisant la consonne de liaison /n/ à la place du /t/.
- 2) Le premier ministre a en [t] effet : cette liaison est réalisée avec la CL /t/ à la place du /n/.
- 3) Tout [s] est fait: le son /s/ est introduit à la place de la CL /t/.
- 4) Nous [n] avons : cette liaison est réalisée avec la fausse consonne de liaison /n/ au lieu du /z/.
- 5) Le maire de Beaulieu est [d] en revanche : la CL /t/ est remplacée par la CL /d/
- 6) Chemises [s] en soie : La CL /z/ est remplacée par la CL /s/.

-Le premier exemple est une erreur à distance. Rappelons que dans ce type d'erreur la consonne de liaison réalisée est séparée du mot auquel elle appartient par un autre élément lexical. En effet, les deux locuteurs qui ont fait une liaison en /n/ dans " En grand [t] émoi " au lieu de la CL attendue /t/, ont réalisé la liaison avec la préposition "en" qui précède l'adjectif "grand" placé juste avant M1 "émoi".

Analyse des données

-Le deuxième exemple “ en [t] effet “ est probablement une erreur de type morphologique. Le locuteur réalise la CL /t/ à la place de la CL /n/ dans : “le premier ministre a en [n] effet“, la consonne /t/ semble jouer un rôle de marqueur verbal.

-On remarque également une erreur morphologique au troisième exemple, le locuteur réalise la CL /s/ qui pourrait marquer le pluriel au lieu de la CL /t/ dans : “tout est fait“.

-Le quatrième exemple est une erreur lexicale, le locuteur réalise (nous [n] avons) au lieu de (nous [z] avons) par analogie avec la négation “nous n’avons pas“.

-Les exemples 5 et 6 sont sans doute des erreurs de prononciation. Dans la phrase (le maire de Beaulieu est [t] en revanche) le locuteur a transformé la CL attendue /t/ au son le plus proche phonétiquement, à savoir la consonne /d/.

Dans la phrase (chemises en soie) la CL attendue /z/ est transformé également au son le plus proche, c’est-à-dire la consonne /s/.

3.6.2.2 Liaisons interdites réalisées:

Voici les cas relevés où quelques locuteurs y réalisent une liaison qui ne doit pas être produite :

-Comment [t] en plus : trois locuteurs ont réalisé cette liaison interdite.

-Comment [z] en plus : un locuteur a réalisé cette liaison interdite avec la CL /z/.

Ceci nous amène à dire que notre hypothèse 03 est vérifiée, les locuteurs réalisent des liaisons erratiques et omettent des liaisons catégoriques.

3.6.3 Bilan :

Dans cette partie, l'objectif consistait à relever les liaisons erratiques. Nous avons constaté que les locuteurs réalisent des liaisons erratiques par omission des liaisons catégoriques et par insertion de consonnes fautives ou réalisation des liaisons interdites.

Nous avons vu que les liaisons catégoriques ne sont pas réalisées dans 32% des cas, ce qui nous semble relativement élevé pour une liaison qui doit être réalisée systématiquement.

Nous avons constaté également que les contextes de liaisons catégoriques en /t/ sont les moins réalisés (La liaison catégorique en /t/ n'est pas réalisée à hauteur de 63%, contrairement aux CL /n/ et /z/ qui comptabilisent un taux de non réalisation relativement faible, 24% et 25% respectivement).

Par ailleurs, nous avons relevé toutes les liaisons erratiques (où les locuteurs insèrent une consonne fautive) et les liaisons interdites réalisées (liaisons qui n'ont pas lieu d'être).

Comme nous venons de le constater, les liaisons erratiques où les locuteurs insèrent une fausse consonne de liaison au lieu de la CL attendue peuvent être le produit soit d'une erreur à distance, soit d'une erreur morphologique ou bien lexicale. La réalisation d'une liaison interdite est également présente mais seulement avec trois cas. Il en résulte qu'à l'issue de cette partie, nous confirmons notre troisième hypothèse : les locuteurs réalisent des liaisons erratiques et omettent des liaisons catégoriques.

Conclusion

A l'issue de notre étude entamée en 2009 sur le mécanisme de la liaison en général et sur sa réalisation chez des locuteurs en particulier (étudiants en 2^{ème} année de français licence classique) en situation de lecture, nous tenons à livrer quelques réflexions sur le travail effectué :

Nous avons, dans le premier chapitre, brièvement passé en revue les différentes étapes de l'analyse de la liaison à travers l'histoire. Ce chapitre nous renseigne sur la manière dont la liaison a été vue et traitée, d'abord, elle est reliée à l'histoire des consonnes de l'ancien français qui se prononçaient toutes. Ensuite, nous avons fait état des travaux qui jusqu'au XXe siècle avaient pour but d'établir des normes. Ce n'est qu'à la seconde moitié du XXe siècle qu'il y a eu un renouvellement dans les recherches. En effet, les chercheurs de cette période mettent en avant une nouvelle notion qui caractérise le plus la liaison, la variation.

Le deuxième chapitre s'articule autour des différents aspects d'analyse de la liaison. Nous avons vu, avec l'aspect phonologique, les différentes formes de consonnes de liaison et les modifications d'ordre phonétique qu'elles subissent lors d'une liaison. Aussi, nous avons fait état d'un autre fait syntactique qui caractérise le français : c'est l'enchaînement, marquant le passage de la dernière consonne (appelée consonne d'enchaînement toujours prononcée même si M1 est isolé et ne changeant jamais de nature phonétique) à la première syllabe du mot qui suit, c'est précisément sur ces points que l'enchaînement se diffère de la liaison.

L'aspect syntaxique regroupe le classement des contextes des trois types de liaison (catégorique, variable et erratique) établi par Delattre dès 1947, le rôle fonctionnel que peut jouer la CL /z/ et l'importance de la cohésion syntaxique entre les mots dans la réalisation de la liaison.

CONCLUSION

L'aspect lexical concerne l'influence de la longueur de M1 sur la réalisation de la liaison. Enfin l'aspect sociolinguistique est considéré comme un paramètre déterminant dans la réalisation de la liaison, cet aspect met en avant la notion de variation. Le deuxième chapitre nous renseigne sur la multiplicité des facteurs en jeu dans le mécanisme de la liaison.

Le troisième chapitre englobe tous les résultats, suite à un dépouillement détaillé de notre corpus et présente toutes les données obtenues grâce à l'enregistrement de 25 locuteurs en situation de lecture. Le but de ce chapitre est de vérifier nos trois hypothèses émises au début de notre recherche, nous y reviendrons un peu plus tard.

En choisissant le thème de la liaison, nous nous sommes confrontée à plusieurs difficultés dès le début de notre recherche. En effet, le premier problème auquel nous avons fait face est celui des ouvrages spécialisés sur le sujet, qui signalons-le sont rares est quasiment indisponibles. Une grande partie de notre temps (plus d'une année et demie) a été consacrée pour la recherche et la collecte des données qui ont constitué la base théorique de notre travail.

A cela ajouterons-nous, les contraintes des enregistrements et les conditions dans lesquelles nous les avons effectués. Tout ceci, parallèlement à un travail précis et délicat pour extraire les données d'un corpus oral afin de les confronter à nos hypothèses, ce qui représente un long travail d'écoute et de réécoute de chaque fichier enregistré, enfin recueillir les résultats et les analyser forme par forme.

Nous avons, tout au long du chapitre 3 recueilli, extrait et analysé des données que nous avons obtenues rappelons-le, suite à l'enregistrement de 25 locuteurs en situation de lecture.

Tout d'abord, l'examen de la fréquence d'apparition de chaque consonne de liaison de notre corpus a révélé que :

- La consonne de liaison /R/ n'est présente que dans deux occurrences (à la fin des deux verbes à l'infinitif « provoquer » et « trouver ») soit 50 contextes possibles et surtout son taux de réalisation est de 00%. En effet, sur les 50 contextes aucune

CONCLUSION

liaison en /R/ n'a été réalisée par les locuteurs c'est pourquoi, nous n'avons pas examiné la CL /R/.

- Les consonnes de liaison que nous avons exploitées sont /n/, /t/ et /z/. L'examen de la fréquence des CL a permis d'établir leur ordre d'apparition. En effet, cette première démarche indique que la CL /n/ a le taux de réalisation le plus élevé (76%), ensuite nous avons la CL /z/ avec 45% de réalisation et enfin la CL /t/ réalisée dans seulement 24% des cas.

L'ordre de distribution des CL est donc le suivant: /n/ > /z/ > /t/.

Nous nous sommes penchée ensuite, sur une analyse plus fine et plus détaillée pour tenter d'expliquer cette divergence dans les taux de réalisation des CL, en recensant tous les mots lieux de chaque consonne de liaison et en comptabilisant les fréquences de liaison de chaque forme. Cette démarche permet de voir si la longueur du mot liaisonnant influence l'apparition d'une CL, sachant que tous les mots en /n/ (la CL la plus fréquente en terme de réalisation) sont monosyllabiques et que sur les 8 mots favorisant la liaison en /z/, 6 sont monosyllabiques.

L'examen des monosyllabiques et des polysyllabiques montre effectivement, que les mots courts comptabilisent 55% de réalisation de liaison contre seulement 14% pour les mots longs (parmi les 10 mots, 2 seulement liaisonnent).

Toutes les données dont nous disposons confirment notre première hypothèse : La liaison est plus souvent réalisée avec un M1 court qu'avec un M1 long.

De même qu'il est difficile de généraliser puisque la notion de variation est indissociable à la liaison, tout dépend du contexte et surtout de la forme en question. En effet, dans la même catégorie des monosyllabiques certaines formes comptabilisent 100% de réalisation et d'autres 00%.

En termes d'hypothèses à vérifier, il nous a fallu en tester encore deux autres, notamment celle qui consiste à examiner l'influence du rôle fonctionnel que pourrait jouer le /z/ du pluriel dans la réalisation de la liaison et voir s'il existe une différence entre la liaison en /z/ au pluriel et au singulier.

CONCLUSION

La CL /z/ est présente dans plusieurs contextes variés 14 au total et la cohésion syntaxique y est variable (maximale entre le déterminant et le nom et minimale entre le sujet et le verbe), contrairement à la CL /n/ qui n'est présente que dans 4 formes où la cohésion syntaxique est maximale.

Recenser tous les contextes de liaison en /z/ au pluriel et au singulier et comptabiliser la fréquence de réalisation de chaque contexte et de chaque catégorie nous dévoile que les mots au pluriel manifestent la liaison à hauteur de 48% et ceux au singulier à 36%.

Ceci dit, notre deuxième hypothèse qui avance que la liaison en /z/ est plus souvent réalisée au pluriel qu'au singulier est confirmée.

Après avoir vérifié les deux premières hypothèses qui s'articulent autour de l'aspect lexical (influence de la longueur du mot liaisonnant) et de l'aspect syntaxique (le rôle fonctionnel du /z/ du pluriel dans la réalisation de la liaison), nous nous sommes intéressée aux productions agrammaticales des locuteurs, appelées liaisons erratiques.

Rappelons qu'une liaison erratique est de deux types :

- Lorsqu'un locuteur ne réalise pas une liaison catégorique,
- Lorsqu'un locuteur réalise une liaison où le contexte l'interdit ou en insérant une consonne fautive.

Nous avons, dans un premier temps, comptabilisé la fréquence des liaisons erratiques du 1^{er} type (liaisons catégoriques non réalisées).

La CL /t/ comptabilise le taux le plus élevé des liaisons erratiques du 1^{er} type avec 63%, contre 24% pour la CL /n/ et 25% pour la CL /z/.

Sur l'ensemble des liaisons catégoriques 32% ne sont pas réalisées. Le taux de fréquence des liaisons erratiques du 1^{er} type est donc de 32%, ce qui est assez élevé pour une liaison qui doit être réalisée systématiquement.

Ensuite, nous avons relevé toutes les liaisons erratiques du type 2, c'est-à-dire soit l'insertion d'une CL fautive au lieu de la CL attendue, soit la réalisation d'une

CONCLUSION

liaison où le contexte l'interdit. Ces liaisons sont au nombre de 11 (7 liaisons erratiques où les locuteurs insèrent une fausse consonne de liaison et 4 liaisons interdites réalisées). Ainsi, notre dernière hypothèse est confirmée : les locuteurs font des liaisons erratiques en omettant des liaisons catégoriques, en réalisant des liaisons interdites et en insérant des fausses CL soit par une erreur à distance, morphologique ou bien lexicale.

Les contextes de liaisons erratiques relevés, aussi infimes soient ils par rapport au nombre des contextes de notre corpus, témoignent de l'usage non maîtrisé de la liaison de la part des locuteurs testés. Cette non maîtrise du fonctionnement de la liaison est due sans doute à l'absence de son enseignement. En effet, aucune leçon sur la liaison ne figure dans le programme de l'enseignement du français langue étrangère ni au primaire, ni au moyen, ni même au lycée. La liaison est juste évoquée de temps à autre sans jamais détailler sur ce qui peut ou non contraindre sa réalisation. Il serait judicieux, de remédier à ce problème en introduisant et en consacrant dès le primaire quelques cours sur le fonctionnement de ce phénomène assez complexe, qui même aujourd'hui est méconnu et pas très bien maîtrisé.

Notre étude sur la liaison en français et sur la manière dont elle est réalisée par des étudiants en situation de lecture, nous a permis de répondre à un certain nombre de questions relatives à l'influence de la longueur du mot lieu et également sur le rôle que joue le /z/ du pluriel dans la réalisation d'une liaison. Néanmoins, plusieurs questions demeurent posées et d'autres pistes restent à explorer. En effet, le thème de la liaison n'a pas encore livré toutes les réponses et ouvre encore aujourd'hui d'autres perspectives de recherches. Il serait intéressant pour nous, dans une éventuelle étude, d'aborder la liaison sous un angle différent en se penchant sur une autre situation de communication à savoir la conversation spontanée, sortant ainsi du cadre institutionnel et formel que peut imposer la lecture du texte et surtout avec un corpus quantitativement bien plus large et beaucoup plus important.

ANNEXES

Le texte :

Le Premier Ministre ira-t-il à Beaulieu ?

Le village de Beaulieu est en grand émoi. Le Premier Ministre a en effet décidé de faire étape dans cette commune au cours de sa tournée de la région en fin d'année. Jusqu'ici les seuls titres de gloire de Beaulieu étaient son vin blanc sec, ses chemises en soie, un champion local de course à pied (Louis Garret), quatrième aux jeux olympiques de Berlin en 1936, et plus récemment, son usine de pâtes italiennes. Qu'est-ce qui a donc valu à Beaulieu ce grand honneur ? Le hasard, tout bêtement, car le Premier Ministre, lassé des circuits habituels qui tournaient toujours autour des mêmes villes veut découvrir ce qu'il appelle « la campagne profonde ».

Le maire de Beaulieu – Marc Blanc – est en revanche très inquiet. La cote du Premier Ministre ne cesse de baisser depuis les élections. Comment, en plus, éviter les manifestations qui ont eu tendance à se multiplier lors des visites officielles ? La côte escarpée du Mont Saint-Pierre qui mène au village connaît des barrages chaque fois que les opposants de tous les bords manifestent leur colère. D'un autre côté, à chaque voyage du Premier Ministre ; le gouvernement prend contact avec la préfecture la plus proche et s'assure que tout est fait pour le protéger. Or, un gros détachement de police, comme on en a vu à Jonquièrre ; et des vérifications d'identité risquent de provoquer une explosion. Un jeune membre de l'opposition aurait déclaré : « Dans le coin, on est jaloux de notre liberté. S'il faut montrer patte blanche pour circuler, nous ne répondrons pas de la réaction des gens du pays. Nous avons le soutien du village entier. » De plus, quelques articles parus dans La Dépêche du Centre, L'Express, Ouest Liberté et Le Nouvel Observateur indiqueraient que des activistes des communes voisines préparent une journée chaude au Premier Ministre. Quelques fanatiques auraient même entamé un jeûne prolongé dans l'église de Saint Martinville.

Le sympathique maire de Beaulieu ne sait plus à quel saint se vouer. Il a le sentiment de se trouver dans une impasse stupide. Il s'est, en désespoir de cause, décidé à écrire au Premier Ministre pour vérifier si son village était vraiment une étape nécessaire dans la tournée prévue. Beaulieu préfère être inconnue et tranquille plutôt que de se trouver au centre d'une bataille politique dont, par la télévision, seraient témoins des millions d'électeurs.

Annexes

Liaisons catégoriques du texte :

| Contextes de liaisons catégoriques |
|------------------------------------|
| Grand émoi |
| En effet |
| Jeux olympiques |
| Son usine |
| Grand honneur |
| Très inquiet |
| Les élections |
| Les opposants |
| Un autre |
| Tout est |
| On en |
| En a vu |
| On est |
| Nous avons |
| Quelques articles |
| Des activistes |
| Dans une |

Annexes

Liaisons variables du texte :

| Contextes de liaisons variables |
|---------------------------------|
| Est en |
| Chemises en |
| Pâtes italiennes |
| Circuits habituels |
| Toujours autour |
| Est en |
| Ont eu |
| Visites officielles |
| Provoquer une |
| Préparent une |
| Fanatiques auraient |
| Plus à |
| Il s'est en |
| Vraiment une |
| Trouver au |

Liaisons erratiques du texte :

| Contextes de liaisons erratiques |
|----------------------------------|
| Berlin en |
| Comment en |
| Le coin en |

Annexes

Corpus :

Locuteur 1 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Est[t]en | Tout[t] est |
| Grand[t] émoi | On[n] en |
| En[n] effet | En[n] a |
| Chemises[z] en | Provoquer// une |
| Jeux[z]olympiques | On[n] est |
| Son[n] usine | Nous[z] avons |
| Pâtes//italiennes | Quelques[z] articles |
| Grand[t] honneur | Des[z] activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est[t] en revanche | Plus// à |
| Très[z] inquiet | Dans[z] une |
| Les[z] élections | Est// en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver// au |
| Les[z] opposants | Comment[z] en |
| Un[n] autre | |

* Les deux barres obliques signifient l'absence de liaison.

Annexes

Locuteur 2 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|---|-----------------------|
| Est// en | Tout[t] est |
| Grand// émoi | On// en |
| En[n] effet | En[n] a |
| Chemises[z] en | Provoquer// une |
| Jeux// olympiques | On[n] est |
| Son[n] usine | Nous[z] avons |
| Pâtes// italiennes | Quelques[z] articles |
| Grand// honneur | Des[z] activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est// en revanche | Plus// à |
| Très// inquiet | Dans[z] une |
| Les[z] élections | Est// en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver// au |
| Les[z] opposants | Comment// en |
| Un[n] autre | |

Annexes

Locuteur 3 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Est[t] en | Tout[t] est |
| Grand[t] émoi | On[n] en |
| En[n] effet | En[n] a |
| Chemises[z] en | Provoquer// une |
| Jeux[z] olympiques | On[n] est |
| Son[n] usine | Nous[z] avons |
| Pâtes// italiennes | Quelques[z] articles |
| Grand[t] honneur | Des[z] activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est[t] en revanche | Plus// à |
| Très[z] inquiet | Dans[z] une |
| Les[z] élections | Est// en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver// au |
| Les[z] opposants | Comment// en |
| Un[n] autre | |

Annexes

Locuteur 4 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Est[t] en | Tout[t] est |
| Grand// émoi | On[n] en |
| En[n] effet | En// a |
| Chemises[z] en | Provoquer// une |
| Jeux// olympiques | On[n] est |
| Son[n] usine | Nous[z] avons |
| Pâtes// italiennes | Quelques[z] articles |
| Grand// honneur | Des[z] activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est// en revanche | Plus// à |
| Très[z] inquiet | Dans[z] une |
| Les[z] élections | Est// en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver// au |
| Les[z] opposants | Comment// en |
| Un[n] autre | |

Annexes

Locuteur 5 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Est[t] en | Tout// est |
| Grand// émoi | On// en |
| En[t] effet | En// a |
| Chemises[z] en | Provoquer// une |
| Jeux // olympiques | On[n] est |
| Son// usine | Nous[z] avons |
| Pâtes// italiennes | Quelques// articles |
| Grand// honneur | Des[z] activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est[t] en revanche | Plus// à |
| Très// inquiet | Dans[z] une |
| Les// élections | Est[d] en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver// au |
| Les// opposants | Comment// en |
| Un[n] autre | |

Annexes

Locuteur 6 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Est[t] en | Tout[t] est |
| Grand[n] émoi | On[n] en |
| En[n] effet | En[n] a |
| Chemises[z] en | Provoquer// une |
| Jeux[z] olympiques | On[n] est |
| Son[n] usine | Nous[z] avons |
| Pâtes// italiennes | Quelques[z] articles |
| Grand[t] honneur | Des[z] activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est[t] en revanche | Plus// à |
| Très[z] inquiet | Dans[z] une |
| Les[z] élections | Est// en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver// au |
| Les[z] opposants | Comment[t] en |
| Un[n] autre | |

Annexes

Locuteur 7 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Est[t] en | Tout// est |
| Grand// émoi | On// en |
| En// effet | En[n] a |
| Chemises// en | Provoquer// une |
| Jeux// olympiques | On[n] est |
| Son// usine | Nous[z] avons |
| Pâtes// italiennes | Quelques// articles |
| Grand// honneur | Des[z] activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est[t] en revanche | Plus// à |
| Très// inquiet | Dans[z] une |
| Les[z] élections | Est// en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver// au |
| Les[z] opposants | Comment en |
| Un[n] autre | |

Annexes

Locuteur 8 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Est[t] en | Tout[t] est |
| Grand// émoi | On[n] en |
| En[n] effet | En[n] a |
| Chemises[z] en | Provoquer// une |
| Jeux// olympiques | On[n] est |
| Son// usine | Nous[z] avons |
| Pâtes// italiennes | Quelques[z] articles |
| Grand// honneur | Des[z] activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est[t] en revanche | Plus// à |
| Très[z] inquiet | Dans[z] une |
| Les[z] élections | Est// en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver// au |
| Les// opposants | Comment// en |
| Un[n] autre | |

Annexes

Locuteur 9 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Est// en | Tout// est |
| Grand// émoi | On// en |
| En[n] effet | En[n] a |
| Chemises[n] en | Provoquer// une |
| Jeux// olympiques | On[n] est |
| Son[n] usine | Nous[z] avons |
| Pâtes// italiennes | Quelques// articles |
| Grand// honneur | Des[z] activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est// en revanche | Plus// à |
| Très// inquiet | Dans[z] une |
| Les// élections | Est// en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver// au |
| Les// opposants | Comment// en |
| Un[n] autre | |

Annexes

Locuteur 10 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Est// en | Tout// est |
| Grand// émoi | On// en |
| En[n] effet | En// a |
| Chemises// en | Provoquer// une |
| Jeux// olympiques | On[n] est |
| Son// usine | Nous[z] avons |
| Pâtes// italiennes | Quelques// articles |
| Grand// honneur | Des[z] activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est// en revanche | Plus// à |
| Très// inquiet | Dans[z] une |
| Les[z] élections | Est// en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver// au |
| Les// opposants | Comment// en |
| Un[n] autre | |

Annexes

Locuteur 11 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Est[t] en | Tout[t] est |
| Grand[t] émoi | On[n] en |
| En[n] effet | En[n] a |
| Chemises[z] en | Provoquer// une |
| Jeux// olympiques | On[n] est |
| Son[n] usine | Nous[z] avons |
| Pâtes// italiennes | Quelques[z] articles |
| Grand[t] honneur | Des[z] activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est[t] en revanche | Plus// à |
| Très[z] inquiet | Dans[z] une |
| Les[z] élections | Est// en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver// au |
| Les[z] opposants | Comment// en |
| Un[n] autre | |

Annexes

Locuteur 12 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Est// en | Tout[s] est |
| Grand// émoi | On[n] en |
| En[n] effet | En[n] a |
| Chemises[z] en | Provoquer// une |
| Jeux[z] olympiques | On[n] est |
| Son// usine | Nous[z] avons |
| Pâtes// italiennes | Quelques// articles |
| Grand// honneur | Des[z] activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est// en revanche | Plus// à |
| Très// inquiet | Dans// une |
| Les[z] élections | Est// en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver// au |
| Les[z] opposants | Comment// en |
| Un[n] autre | |

Annexes

Locuteur 13 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Est// en | Tout[t] est |
| Grand// émoi | On// en |
| En[n] effet | En[n] a |
| Chemises[z] en | Provoquer// une |
| Jeux// olympiques | On[n] est |
| Son// usine | Nous[n] avons |
| Pâtes// italiennes | Quelques[z] articles |
| Grand// honneur | Des// activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est// en revanche | Plus// à |
| Très[z] inquiet | Dans[z] une |
| Les[z] élections | Est// en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver// au |
| Les[z] opposants | Comment// en |
| Un[n] autre | |

Annexes

Locuteur 14 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Est[t] en | Tout[t] est |
| Grand// émoi | On[n] en |
| En[n] effet | En[n] a |
| Chemises[z] en | Provoquer// une |
| Jeux[z] olympiques | On[n] est |
| Son[n] usine | Nous[z] avons |
| Pâtes// italiennes | Quelques// articles |
| Grand[t] honneur | Des[z] activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est[t] en revanche | Plus// à |
| Très// inquiet | Dans[z] une |
| Les[z] élections | Est// en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver// au |
| Les[z] opposants | Comment// en |
| Un[n] autre | |

Annexes

Locuteur 15 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Est[t] en | Tout[t] est |
| Grand[t] émoi | On[n] en |
| En[n] effet | En[n] a |
| Chemises[z] en | Provoquer// une |
| Jeux// olympiques | On[n] est |
| Son[n] usine | Nous[z] avons |
| Pâtes// italiennes | Quelques[z] articles |
| Grand[t] honneur | Des[z] activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est[t] en revanche | Plus// à |
| Très// inquiet | Dans[z] une |
| Les[z] élections | Est// en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver// au |
| Les[z] opposants | Comment// en |
| Un[n] autre | |

Annexes

Locuteur 16 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Est[t] en | Tout// est |
| Grand// émoi | On// en |
| En[n] effet | En// a |
| Chemises[z] en | Provoquer// une |
| Jeux// olympiques | On// est |
| Son[n] usine | Nous[z] avons |
| Pâtes// italiennes | Quelques[z] articles |
| Grand// honneur | Des[z] activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est// en revanche | Plus// à |
| Très// inquiet | Dans[z] une |
| Les[z] élections | Est// en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver// au |
| Les[z] opposants | Comment// en |
| Un[n] autre | |

Annexes

Locuteur 17 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Est[t] en | Tout[t] est |
| Grand[t] émoi | On[n] en |
| En[n] effet | En[n] a |
| Chemises[z] en | Provoquer// une |
| Jeux[z] olympiques | On[n] est |
| Son[n] usine | Nous[z] avons |
| Pâtes// italiennes | Quelques[z] articles |
| Grand[t] honneur | Des[z] activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est[t] en revanche | Plus// à |
| Très[z] inquiet | Dans[z] une |
| Les[z] élections | Est// en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver// au |
| Les[z] opposants | Comment// en |
| Un[n] autre | |

Annexes

Locuteur 18 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Est[t] en | Tout[t] est |
| Grand[t] émoi | On[n] en |
| En[n] effet | En[n] a |
| Chemises[z] en | Provoquer// une |
| Jeux[z] olympiques | On[n] est |
| Son[n] usine | Nous[z] avons |
| Pâtes// italiennes | Quelques[z] articles |
| Grand// honneur | Des[z] activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est[t] en revanche | Plus// à |
| Très// inquiet | Dans[z] une |
| Les[z] élections | Est// en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver// au |
| Les[z] opposants | Comment// en |
| Un[n] autre | |

Annexes

Locuteur 19 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Est// en | Tout[t] est |
| Grand// émoi | On[n] en |
| En[n] effet | En[n] a |
| Chemises// en | Provoquer// une |
| Jeux// olympiques | On[n] est |
| Son[n] usine | Nous[z] avons |
| Pâtes// italiennes | Quelques[z] articles |
| Grand// honneur | Des[z] activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est// en revanche | Plus// à |
| Très[z] inquiet | Dans[z] une |
| Les[z] élections | Est// en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver// au |
| Les[z] opposants | Comment// en |
| Un[n] autre | |

Annexes

Locuteur 20 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Est// en | Tout[t] est |
| Grand[n] émoi | On[n] en |
| En[n] effet | En// a |
| Chemises[z] en | Provoquer// une |
| Jeux[z] olympiques | On[n] est |
| Son[n] usine | Nous[z] avons |
| Pâtes// italiennes | Quelques[z] articles |
| Grand[t] honneur | Des[z] activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est// en revanche | Plus// à |
| Très[z] inquiet | Dans[z] une |
| Les[z] élections | Est// en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver// au |
| Les[z] opposants | Comment// en |
| Un[n] autre | |

Annexes

Locuteur 21 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Est[t] en | Tout[t] est |
| Grand// émoi | On[n] en |
| En[n] effet | En// a |
| Chemises[z] en | Provoquer// une |
| Jeux[z] olympiques | On[n] est |
| Son// usine | Nous[z] avons |
| Pâtes// italiennes | Quelques[z] articles |
| Grand// honneur | Des[z] activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est[t] en revanche | Plus// à |
| Très[z] inquiet | Dans[z] une |
| Les[z] élections | Est// en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver// au |
| Les[z] opposants | Comment// en |
| Un[n] autre | |

Annexes

Locuteur 22 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Est// en | Tout// est |
| Grand// émoi | On[n] en |
| En[n] effet | En[n] a |
| Chemises// en | Provoquer// une |
| Jeux[z] olympiques | On[n] est |
| Son[n] usine | Nous[z] avons |
| Pâtes// italiennes | Quelques[z] articles |
| Grand// honneur | Des[z] activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est// en revanche | Plus// à |
| Très[z] inquiet | Dans[z] une |
| Les[z] élections | Est// en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver au |
| Les[z] opposants | Comment// en |
| Un[n] autre | |

Annexes

Locuteur 23 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Est// en | Tout// est |
| Grand// émoi | On// en |
| En// effet | En// a |
| Chemises[s] en | Provoquer// une |
| Jeux// olympiques | On// est |
| Son// usine | Nous[z] avons |
| Pâtes// italiennes | Quelques// articles |
| Grand// honneur | Des[z] activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est// en revanche | Plus// à |
| Très// inquiet | Dans[z] une |
| Les[z] élections | Est// en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver au |
| Les[z] opposants | Comment// en |
| Un[n] autre | |

Annexes

Locuteur 24 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Est// en | Tout// est |
| Grand// émoi | On// en |
| En// effet | En[n] a |
| Chemises[z] en | Provoquer// une |
| Jeux// olympiques | On// est |
| Son// usine | Nous// avons |
| Pâtes// italiennes | Quelques// articles |
| Grand// honneur | Des[z] activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est// en revanche | Plus// à |
| Très// inquiet | Dans[z] une |
| Les[z] élections | Est// en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver// au |
| Les// opposants | Comment// en |
| Un[n] autre | |

Annexes

Locuteur 25 :

| Réalisation des contextes de liaison | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Est// en | Tout// est |
| Grand// émoi | On// en |
| En// effet | En[n] a |
| Chemises[z] en | Provoquer// une |
| Jeux// olympiques | On// est |
| Son// usine | Nous// avons |
| Pâtes// italiennes | Quelques// articles |
| Grand// honneur | Des// activistes |
| Circuits// habituels | Préparent// une |
| Toujours// autour | Fanatiques// auraient |
| Est// en revanche | Plus// à |
| Très// inquiet | Dans[z] une |
| Les[z] élections | Est// en |
| Ont// eu | Vraiment// une |
| Visites// officielles | Trouver// au |
| Les// opposants | Comment// en |
| Un// autre | |

**LES REFERENCES
BIBLIOGRAPHIQUES**

LES REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES

-ABRY Dominique et CHALARON Marie-Laure, « Phonétique : 350 exercices, livre de l'élève ». Hachette C.i.l. Paris. 1994.

-AGREN John, « Enquêtes sur quelques liaisons facultatives dans le français de conversation radiophonique ». Acta Universitatis Upsaliensis. Uppsala. 1973.

-ARGOD-DUTARD Françoise, « Eléments de phonétique appliquée ». Armand Colin. Paris. 2009.

-BRUNOT Ferdinand, « Histoire de la langue française ». Armand Colin. Paris. 1913. rééd.1966. .

-BYBEE Joan, « La liaison : effets de fréquence et constructions ». Revue Langages. n°158.2005. p 27.

-CHARLIAC Lucile et MOTRON Annie-Claude, « Phonétique progressive du français ». Bernard Delcord. 2006.

--DELATTRE Pierre, « La liaison en français, tendances et classification ». The French Review. n°22.1947. pp 149-153-155-157.

- DELATTRE Pierre, « Les facteurs de la liaison facultative en français ». Revue Française. n°29. 1955. p. 42.

-DELATTRE Pierre, «Studies in French and comparative Linguistics ». Mouton. The Hague. 1966. p .55.

- DELL François, « les règles et les sons ». Hermann. Paris. 1973.

LES REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES

- ENCREVE Pierre, « La liaison avec et sans enchaînement. Phonologie tridimensionnelle et usages du français ». Seuil. Paris.1988

- FOUCHE Pierre, « La prononciation actuelle du français ». Bibliothèque du français moderne. Paris. 1935.

- FOUCHE Pierre, « Traité de prononciation française ». Klincksieck. Paris. 1959.

- GADET Françoise, « Le français ordinaire ». Armand Colin Linguistique. Paris. 1989.

- GREVISSE Maurice, « Le bon usage ». Duculot. Gembloux. 1969.

- LAKS Bernard, « La liaison et l'illusion ». Revue Langages. n°158.2005. pp 112-113-159.

- LEON Pierre Roger, « Phonétisme et prononciation du français ». Armand Colin. Paris. 2009.

- MARTINON Philippe, « Comment on prononce le français. Traité complet de prononciation pratique avec les noms propres et les noms étrangers ». Larousse. Paris. 1913.

- MORIN Yves Charles, « La liaison relève-t-elle d'une tendance à éviter les hiatus. Réflexions sur son évolution historique » Langages. N°158.2005.p.10.

- NYROP Kristoffer, « Manuel phonétique du français parlé ». Nordiske. Copenhague. 1934.

LES REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES

-THUROT Charles, « De la prononciation française depuis le commencement du XVI^e siècle, d'après les témoignages des grammairiens ». Imprimerie Nationale. Paris. 1973.

-TRANEL Bernard, « Concreteness in Generative Phonology : evidence from French ». University of California Press. Berkeley. 1981.

Sitographie:

-http://legacy.persee.fr/showpage.do?lgg_0458-726

-www.cnrt.fr/définition/Hiatus

-www.linguistes.com/phonétique/varinterne.htm/

- http://www.projet-pfc.net/bulletins-et-colloques/doc_download/56-thèse-mallet

-www.projet-pfc.net

-<http://www.praat.org>

- <http://monsu.desirio.free.fr/curiosites/liaiserr.html>.

- PCF.net/le-français-explique/la-liaison/facteurs-de-variabilité.